



Madame

L'ARCHIDUC

Opéra-bouffe en 3 actes

DE

ALBERT MILLAUD

MUSIQUE DE

J. OFFENBACH

PARIS: CHOUDENS PÈRE ET FILS, ÉDITEURS

Rue S^t Honoré, 265, près l'Assomption.

*propriété p^r tous pays.
Droits Réservés*

Gravé par J. Bourgeois

PARTITION, Chant & Piano arrangée par L. ROQUES



MADAME L'ARCHIDUC

Opéra-Bouffe en 3 Actes.

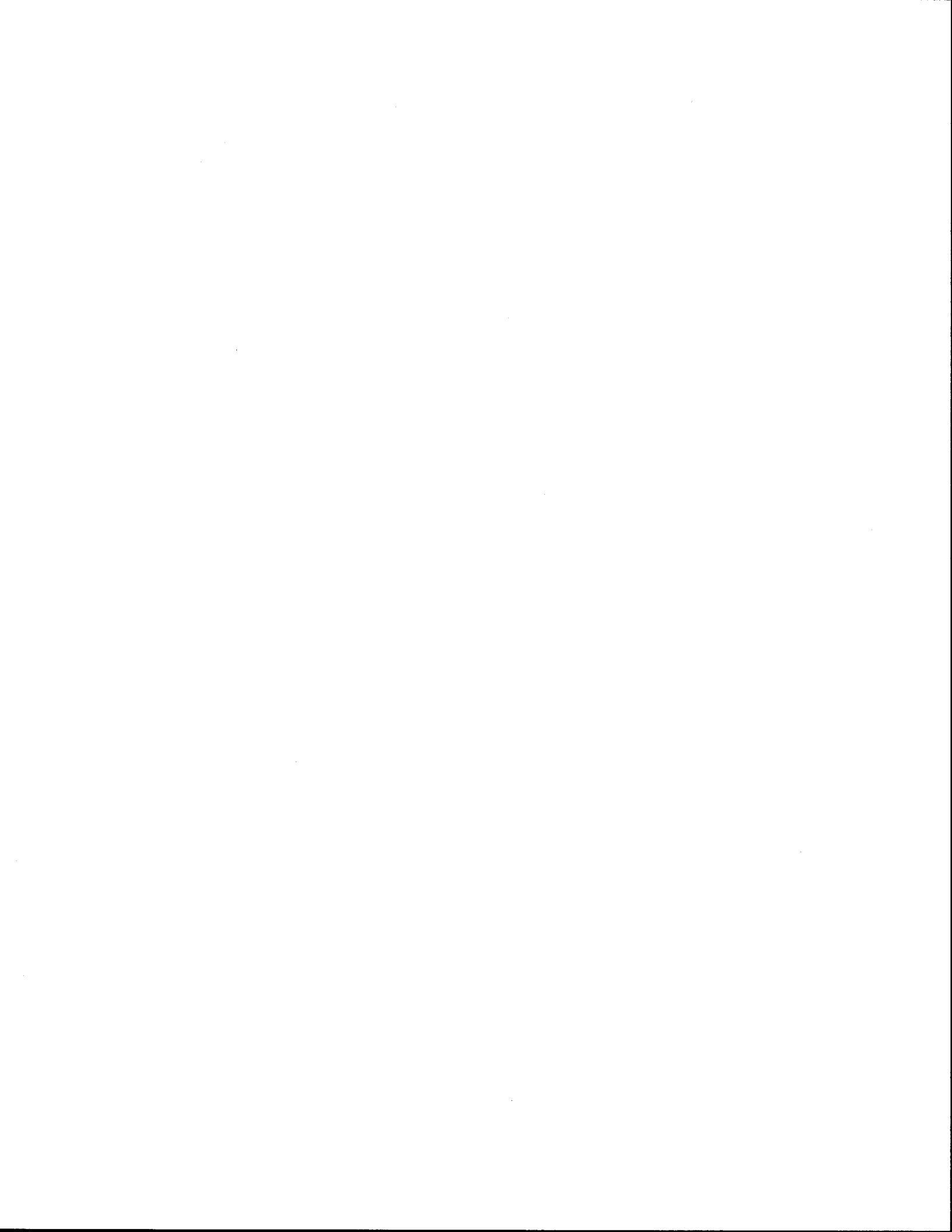
707092

Personnages.	Artistes.	Personnages.	Artistes.
Marietta.....	M ^{mes} JUDIC.	L'Archiduc Ernest. MM.	DAUBRAY.
Fortunato.....	— GRIVOT.	Giletti.....	— HABAY.
La Comtesse.....	— PERRET.	Le Comte.....	— FUGÈRE.
Giacometta.....	— GODIN.	L'Hôtelier.....	— HOMERVILLE.
Ricardo.....	MM. DESMONTS.	Lycurgue.....	MM. GUYOT.
Beppino.....	— MAXNÈRE.	Piano-dolce.....	— COURCELLES.
Scœvola.....	— GRIVOT.	Andantino.....	— DURAND.
Coclès.....	— SCIPION.	Tutti-frutti.....	— MAXNÈRE.
Thémistocle.....	— JEAN-PAUL.	Chi-lo-sa.....	— RIVET.

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations,
s'adresser à M^r CHOUDENS, Éditeur-Propriétaire de M^{me} L'ARCHIDUC, pour tous pays.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page.
INTRODUCTION.....	t.
ACTE I.	
1. QUATUOR BOUFFE DES INCONNUS. S. A. D. E.....	5.
2. (A) CHŒUR.....	Voici que l'heure solennelle..... 19.
(B) COUPLETS DES MARIÉS.....	Pour nous marier à l'Église..... (Marietta, Giletti)..... 22.
3. COUPLETS DU VOYAGE DE NOCE.....	Où je vais? j'en savons rien..... (Marietta)..... 25.
4. COMPLAINTÉ DES TABLIERS.....	Nous somm's tous de la mêm' famille (Chœur)..... 32.
5. (A) QUATUOR.....	Né pensons qu'à nous ma chérie... (Marietta, la Comt: Giletti, le Comte) 36.
(B) COUPLETS.....	Pardonnez-nous, monsieur, madame, (Marietta)..... 45.
(C) STRETTE.....	Elle -a raison!..... (Marietta, la Comt: Giletti, le Comte) 51.
6. CHANSON DU PETIT CAPITAINE.....	Qui je suis..... (Fortunato)..... 59.
7. DUETTO BOUFFE ANGLAIS.....	Où ce rosbeff very fine..... (la Comtesse, le Comte)..... 66.
8. (A) CHŒUR DES DRAGONS.....	Nous sommes li dragoni..... 70.
(B) SCÈNE.....	En route!..... 79.
(C) COUPLETS DU PETIT BONHOMME.....	Vous, officier..... (Marietta)..... 85.
(D) SCÈNE FINALE.....	Allons, royons, monsieur le Comte..... 86.
ACTE II.	
ENTRACTE.....	97.
9. (A) CHŒUR.....	Dans la salle des ancêtres..... 98.
(B) DUETTO DES RIRES.....	Si tu savais comme t'es drôle (Marietta, Giletti)..... 104.
10. RONDEAU.....	Allons, royons je sais comprendre (Fortunato)..... 110.
11. SEXTUOR DE L'ALPHABET.....	S. A. D. E..... 112.
12. (A) CHŒUR.....	Voici le Duel..... 122.
(B) COUPLETS DE L'ORIGINAL.....	Original, original!..... (L'Archiduc)..... 125.
13. RONDE VILLAGEOISE.....	C'est le soir on s'prend, on s'regarde, (Marietta, Fortunato, l'Archiduc)..... 132.
14. (A) CHŒUR ET SCÈNE.....	C'est la sonnette Ducale..... 138.
(B) COUPLETS.....	Tais-toi tais-toi..... (Marietta)..... 152.
(C) SCÈNE FINALE.....	Je veux lui faire un beau sort..... 153.
ACTE III.	
ENTRACTE.....	169.
15. (A) CHŒUR DES PATROUILLES.....	Sous l'uniforme..... 170.
(B) CHANSON DU BRIGADIER.....	C'est un sort privé d'allégresse... (L'Archiduc)..... 170.
16. (A) CHŒUR.....	Quel est ce bruit..... 180.
(B) COUPLETS.....	Ce qu'il voulait?..... (Marietta)..... 185.
(C) POLKA DE L'ARRESTATION.....	Pas de scandale ici..... 190.
17. (A) COUPLETS DE LA DÉCLARATION.....	Je sais que vous avez, madame... (Fortunato)..... 197.
(B) DUO.....	Que voulez-vous dire?..... (Marietta, Fortunato)..... 200.
18. COUPLETS «Pas ça».....	Le Duc avec largesse..... (Marietta)..... 208.
19. FINAL.....	de ne suis plus Comtesse..... (Marietta)..... 212.



INTRODUCTION.

707092

Allegro maestoso.

PIANO.

The musical score consists of five systems of grand staff notation. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The first system begins with a treble clef staff that is mostly empty, with a few notes in the final measure marked with a forte (*f*) dynamic. The bass clef staff starts with a forte (*f*) dynamic and contains a rhythmic pattern of eighth notes. The subsequent four systems feature more complex textures, with the treble clef staff playing chords and moving lines, and the bass clef staff playing a dense accompaniment of chords and eighth notes. The final system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic in the treble clef staff and a piano (*p*) dynamic in the bass clef staff.

sempre leggiero.

This system features a treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The right hand plays a continuous eighth-note pattern. The bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The instruction "sempre leggiero." is written in the center of the system.

mf
marcato.

This system continues the piece with a treble clef and a key signature of one flat. The right hand has a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment. The instruction "marcato." is written below the bass line, and "mf" is written above the treble line.

f
marcato.

This system features a treble clef and a key signature of one flat. The right hand has a dense texture of chords and sixteenth notes. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment. The instruction "marcato." is written below the bass line, and "f" is written above the treble line.

This system features a treble clef and a key signature of one flat. The right hand has a dense texture of chords and sixteenth notes. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats.

Andante.

dolce.
p

This system features a treble clef and a key signature of two flats. The right hand has a melodic line with a slur. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment. The instruction "Andante." is written above the treble line, "dolce." is written above the treble line, and "p" is written below the bass line.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a triplet of eighth notes in the treble and a bass line with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, including the instruction *poco animato.* The treble clef part features a melodic line with slurs and a triplet. The bass clef part has a steady accompaniment.

Third system of musical notation, including a triplet in the treble and a measure with a dashed line and the number 8. The bass line continues with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation, including the instruction *a Tempo.* and *poco rit.* The treble clef part has a melodic line with a triplet and a dynamic marking *p*. The bass line has chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation, including the instruction *Maestoso.* and *rit.* The treble clef part features a trill (*tr*) and a melodic line. The bass line has chords and eighth notes, ending with a dynamic marking *p*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef consists of eighth and quarter notes, while the bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a change in time signature to 2/4 and a dynamic marking of *f* (forte). The treble clef features a melodic line with some grace notes, and the bass clef continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, marked *Animé.* (Animated) and *f*. The treble clef has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mf*. The bass clef features a dense, rhythmic accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and accompanimental lines. The treble clef has a melodic line with slurs, and the bass clef has a rhythmic accompaniment of chords.

Fifth system of musical notation, concluding the piece. It features a melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef, ending with a final chord and a fermata.

Enchaînez.

QUATUOR BOUFFE
DES INCONNUS.

N^o 1.

Allegro moderato.

(mystérieusement)

SCŒVOLA.

THÉMISTOCLE.

COCLÈS.

LYCURGUE.

PIANO.

D. E.
COCLÈS. (même jeu) J'ar-

S. A. D. E. J'ar - ri - ve pour la grande affaire.
Allegro.

s - ri - ve pour la grande affai - re, Il faut par -

c Il faut par - ler a - vec mys - tè - re.

s. 
 _ler a_vec mysté_re a_vec mys - tè_re,
 c. 
 a_vec mys - tè - - re,


s. 
 Car je viens pour la grande af - fai - re Du châ_teau, Du château
 c. 
 Car je viens pour la grande af - fai - re Du châ_teau, Du château


s. 
 De Cas - te - lar - do, De Caste_lar - do.
 c. 
 De Cas - te - lar - do, De Caste_lar - do.


s. 
 Oui, je viens pour la grande af - fai - re Du châ_teau, Du château
 c. 
 Oui, je viens pour la grande af - fai - re Du châ_teau, Du château


s. De Caste_lardo, De Castelar - do. Personne!

c. De Caste_lardo, De Caste_lar - do. Personne vrai.

s. Ou di_rait l'au_ber - ge De la

c. - ment Qui nous re_çoive et nous hé _ ber.ge.

(voyant Coclès)

s. belle au bois dor _ mant. Toi! bonjour! Tu viens,

(voyant Scevola)

c. Moi! bon _ jour! Je

(apercevant les deux autres)

s. tu viens pour... tu viens pour... Chut! _____

c. viens, je viens pour... je viens pour... Chut!

THÉMIS (mystérieusement)

S. A. D. E. E.

LYCURGUE. (même jeu)

S. A. D. E.

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for the voice of Thémis, with the lyrics 'S. A. D. E. E.' below it. The middle staff is for the voice of Lycurgue, with the lyrics 'S. A. D. E.' below it. The bottom two staves are for the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic marking. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

The second system features two vocal staves and a piano accompaniment. The Tenor (T.) staff has the lyrics 'J'ar - ri - ve pour la grande af - fai - re Du château, Du château'. The Bass (Ly.) staff has the lyrics 'J'ar - ri - ve pour la grande af - fai - re Du château, Du château'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

The third system continues the vocal and piano parts. The Tenor (T.) staff has the lyrics 'De Cas - té - lar - do De Caste - lar - do.'. The Bass (Ly.) staff has the lyrics 'De Cas - té - lar - do De Caste - lardo.'. The piano accompaniment features a more active bass line in the final measures.

SCŒVOLA.

Nous ve - nons pour la grande af - fai - re Du château, Du château

T. Oui, je viens pour la grande af - fai - re Du château, Du château

COCLÈS.

Oui, je viens pour la grande affai - re Du château

Ly. Oui, je viens pour la grande affai - re Du château

S. De Cas - te - lar - do, De Cas - te - lar - do.

T. De Cas - te - lar - do, De Cas - te - lar - do.

C. De Cas - te - lar - do, De Cas - te - lar - do.

Ly. De Cas - te - lar - do, De Cas - te - lar - do.

Animé.
p *f* *p*
 S Il faut parler a_vec mys_tè - - re.Nous venons pour la grande af -
 T Il faut parler a_vec mys_tè - - re.Nous venons pour la grande af -
 C - do. Il faut parler a_vec mys_tè - - re.Nous venons pour la grande af -
 Ly - do. Il faut parler a_vec mys_tè - - re.Nous venons pour la grande af -
Animé.
p *f* *p*

f
 S - fai - re, la grande af_fai_re Du châ_teau De Cas_te_lar -
 T - fai - re, la grande af_fai_re Du châ_teau De Cas_te_lar -
 C - fai - re, la grande af_fai_re Du châ_teau De Cas_te_lar -
 Ly - fai - re, la grande af_fai_re Du châ_teau De Cas_te_lar -
f

(ils se reconnaissent)

S. *do. Quoi! Nous voi-ci ré-u-*

T. *do. Eux!*

C. *do. Vous!*

Ly. *do. Nous!*

S. *-nis Fi-dè-les au mot d'ordre, Eu avant les a-*

T. *Au mot d'ordre,*

C. *Au mot d'ordre,*

Ly. *Au mot d'ordre,*

p leggiero.

8-----

S. *allarg. f*
 _ mis. En a - vant, en

T. *allarg. f*
 En avant, en avant les amis. En a - vant, en

C. *allarg. f*
 En avant, en avant les amis. En a - vant, en

Ly. *allarg. f*
 En avant, en avant les amis. En a - vant, en

S. *p*
 avant les a - mis. S.

T. *p*
 avant les a - mis. A.

C. *p*
 avant les a - mis. D.

Ly. *p*
 avant les a - mis. E.

THÉMIS. COCLÈS. LYCURGUE.

S. S. Supprimer... A Archi... D. Duc... E. Ernest

SCAEVOLA. *f*
 Suppri_mons Ernest. Er - nest!

THÉMIST. *f* *p*
 Er - nest! De supprimer l'Archi_

COCLÈS. *f*
 Er - nest!

LYCURGUE. *f* *p*
 Er - nest! Car nous faisons le complot

f *fp* *leggiero.*

S. *p* *f*
 Débiner, débiner le truc, Ne débi_nons pas le

T. *f*
 - duc Ne débi_nons pas le

C. *p* *f*
 Mais point il ne faut Ne débi_nons pas le

Ly. *f*
 Ne débi_nons pas le

f

S. truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le

T. truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le

C. truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le

Ly. truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le



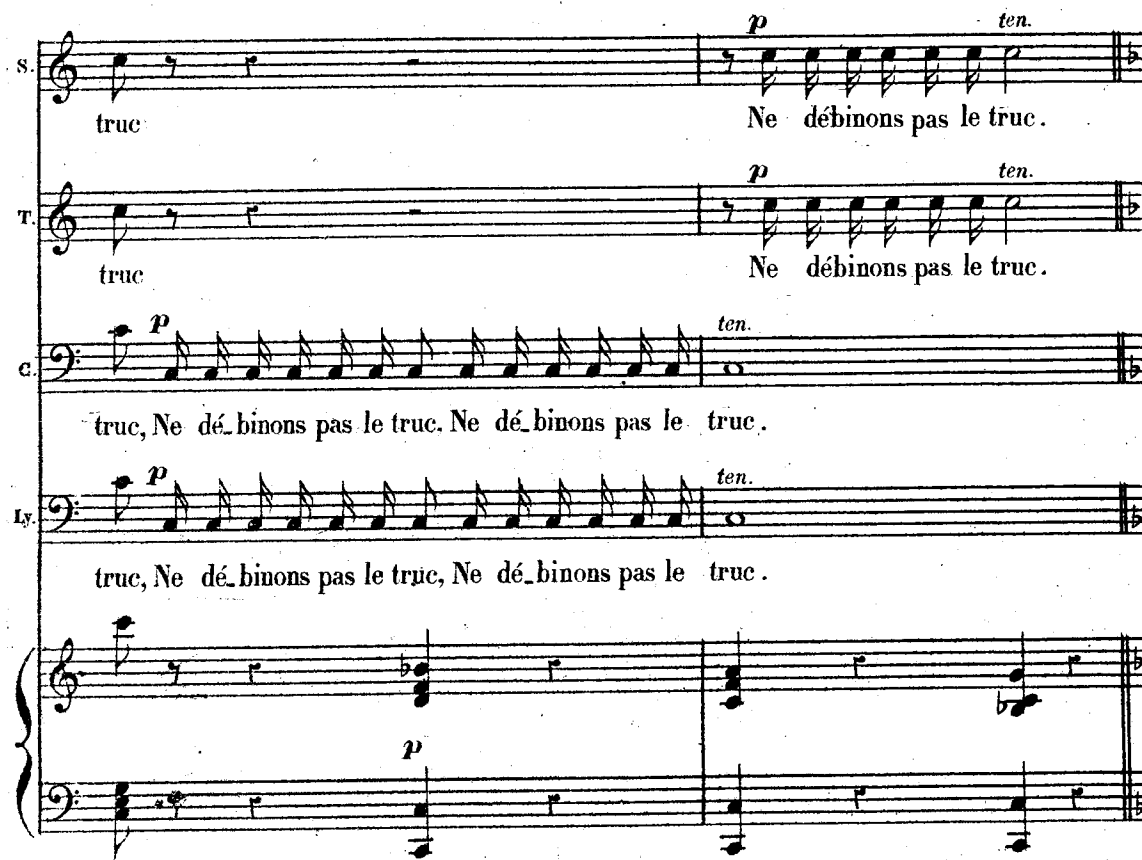
The first system of the score includes vocal lines for Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (C.), along with a Lyric line. The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The lyrics are: 'truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le'.

S. truc Ne débinons pas le truc. *p* *ten.*

T. truc Ne débinons pas le truc. *p* *ten.*

C. truc, Ne débinons pas le truc. Ne débinons pas le truc. *p* *ten.*

Ly. truc, Ne débinons pas le truc, Ne débinons pas le truc. *p* *ten.*



The second system of the score continues the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: 'truc, Ne débinons pas le truc. Ne débinons pas le truc.' Dynamic markings include *p* (piano) and *ten.* (tenuto).

1^o Tempo.

S.  Nous ve - nons pour la grande af - fai - re Du châ - teau, Du château

T.  Nous ve - nons pour la grande af - fai - re Du châ - teau, Du château

C.  Nous ve - nons pour l'af - fai - re Du château

Ly.  Nous ve - nons pour l'af - fai - re Du château

 1^o Tempo.

S.  De Cas - te - lar - do, De Caste - lar - do.

T.  De Cas - te - lar - do, De Caste - lar - do.

C.  De Cas - te - lar - do, De Caste - lardo.

Ly.  De Cas - te - lar - do, De Caste - lardo.



S.  Nous ve - nons pour la grande af - fai - re Du châ - teau, Du château

T.  Nous ve - nons pour la grande af - fai - re Du châ - teau, Du château

C.  Nous ve - nons pour l'af - fai - re Du château

L.  Nous ve - nons pour l'af - fai - re Du château



S.  de Cas - te - lar - do, Du château De Cas - te - lar - do, Du château

T.  de Cas - te - lar - do, Du château De Cas - te - lar - do, Du château

C.  de Cas - te - lar - do, Du château De Cas - te - lar - do, Du château

L.  de Cas - te - lar - do, Du château De Cas - te - lar - do, Du château



f

S De Cas - te - lar - do Du châ - teau De Cas - te - lar -

T De Cas - te - lar - do Du châ - teau De Cas - te - lar -

C De Cas - te - lar - do Du châ - teau De Cas - te - lar -

Ly De Cas - te - lar - do Du châ - teau De Cas - te - lar -

Très animé.

p cresc.

S - do. Il faut parler, parler avec mys - tère Nous venons, nous venons pour la grande af.

T - do. Il faut parler, parler avec mys - tère Nous venons, nous venons pour la grande af.

C - do. Il faut parler, parler avec mys - tère Nous venons, nous venons pour la grande af.

Ly - do. Il faut parler, parler avec mys - tère Nous venons, nous venons pour la grande af.

Très animé.

p cresc.

S. *f* - faire Il faut par - ler a - vec mys - tè - re De la grande af - fai - re Du châ -

T. *f* - faire Il faut par - ler a - vec mys - tè - re De la grande af - fai - re Du châ -

C. *f* - faire Il faut par - ler a - vec mys - tè - re De la grande af - fai - re Du châ -

Ly. *f* - faire Il faut par - ler a - vec mys - tè - re De la grande af - fai - re Du châ -

S. - teau, Du châ - teau De Cas - te - lar - do.

T. - teau, Du châ - teau De Cas - te - lar - do.

C. - teau, Du châ - teau De Cas - te - lar - do.

Ly. - teau, Du châ - teau De Cas - te - lar - do.

rit.

CHŒUR ET COUPLETS DES MARIÉS.

N^o 2.

(A) CHŒUR.

Allegro.

MARIETTA.

GILETTI.

GIACOMETTA.
L'HÔTELIER.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

f

Voi - ci que l'heu - re so - len - nel - le A

f

Voi - ci que l'heu - re so - len - nel - le A

f

Voi - ci que l'heu - re so - len - nel - le A

re - ten - ti pour les é - poux, Nous re - ve - nons de

re - ten - ti pour les é - poux, Nous re - ve - nons de

re - ten - ti pour les é - poux, Nous re - ve - nons de

la cha - pel - le, Gaî - ment bras dessus, bras des - sous — Nous

la cha - pel - le, Gaî - ment bras dessus, bras des - sous — Nous

la cha - pel - le, Gaî - ment bras dessus, bras des - sous — Nous

re - ve - nons de la cha - pel - le Gaîment bras des - sus,

re - ve - nons de la cha - pel - le Gaîment bras des - sus.

re - ve - nons de la cha - pel - le Gaîment bras des - sus.

sempre f.

bras des - sus bras des - sous.

bras des - sus bras des - sous.

bras des - sus bras des - sous.

GIACOM. *Allegro.*

Voi - ci les mari - és, La promise est pimpan - te, L'é - poux a

Allegro.

L'HÔT.

bien du charme aus - si. C'est mon gar - çon, c'est ma ser - van - te

L.

Et les voi - la qui viennent par i - ci les voi - ci les voi -

Allegro vivo. (B) COUPLETS DES MARIÉS.

I. - ci. (Marietta et Giletti entrent vivement)
Allegro vivo.

f *p*

MARIETTA. 1^{er} COUPLET.

Pour nous ma - ri - er à l'E - glise Nous somm's par - tis de bon ma -

M. - tin.

GILETTI.

Elle é - tait rouge comme un' ce - rise, Et moi fier

L' HÔT.

p Ils sont par - tis de bon ma - tin.

Soprani. GIACOM.

p Ils sont par - tis de bon ma - tin.

Ténors.

p Ils sont par - tis de bon ma - tin.

Basses.

p Ils sont par - tis de bon ma - tin.

p

M
A - vec

G
comme un pa - la - din.

F
p
Et lui fier comme un pa - la - din.

p
Et lui fier comme un pa - la - din.

p
Et lui fier comme un pa - la - din.

p
Et lui fier comme un pa - la - din.

p
Et lui fier comme un pa - la - din.

M
nos habits du di - man - che. Les deux

G
Nous te - nant bien fort par la main.

M
bras autour de la han - che.

G
rit. a Tempo.
Et s'dan - di - nant a_vec en_train. Et s'dan - di -

rit. *mf*
a Tempo.

M. *p*
 Ah! Les oiseaux chantant sur la

G.
 _nant avec en-train.

M. bran - che, Nous ré - pé - taient leur gai re -

G.
 Les oi-seaux chantant sur la branche,

M. - frain. Coui, coui, coui, voi-ci Gi-let.

G.
 Nous ré - pé - taient leur gai , re - frain,

8-----

M. *- ti,* Coui, coui, coui, voi - là Mariet -

G. Coui, coui, coui, voi - là Mariet - ta.

M. *f* ta. Ah! ——— voilà Gilet - ti, voilà Gilet - ti, Et Mariet - ta.

G. *f* Ah! ——— voilà Gilet - ti, voilà Gilet - ti, Et Mariet - ta.

Soprani. *f* Les voi - ci! les voi - là! C'est Gilet - ti, Et Mariet - ta.

Ténors. *f* Les voi - ci! les voi - là! C'est Gilet - ti, Et Mariet - ta.

Basses. *f* Les voi - ci! les voi - là! C'est Gilet - ti, Et Mariet - ta.

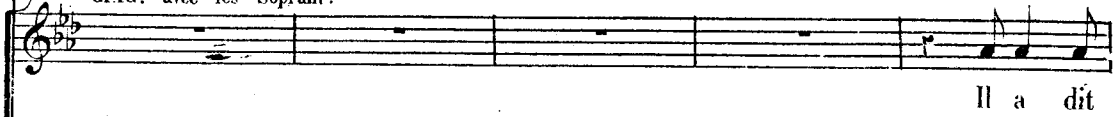
f *ff*

p

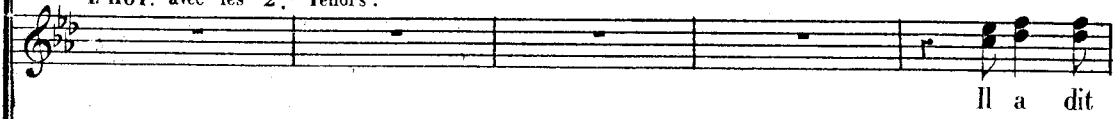
2^e COUPLET.

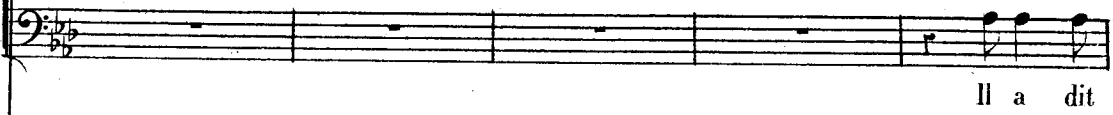
M. 

GIAC. avec les Soprani.

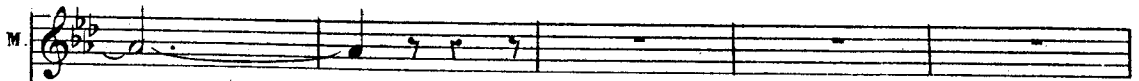


L'HÔT. avec les 2^{ds} Ténors.








M. 

GILETTI.











M. Les amis pleins d'un gaité franche

G. nom. Nous sui-

Et lui lui donne ici son nom.

Et lui lui donne ici son nom.

Et lui lui donne ici son nom.

p

M. Les deux bras autour de la hanche

G. -vaient en riant un brin Et s'dandi-nant avec en-rit.

rit.

M. Ah! Les oi-

G. -train et s'dandi-nant avec en-train... a Tempo. *f* *p*

a Tempo. *mf* *p*

_seaux chantant sur la bran - che Nous ré - pé -

G. Les oi-seaux chantant sur la branche

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a guitar line (labeled 'G.') with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef.

M. - taient leur gai - re - frain Coui, coui,

G. Nous ré - pé - taient leur gai re - frain.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a guitar line (labeled 'G.') with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

coui, voi - ci Gi - let - ti Coui, coui,

G. Coui, coui, coui, voi - là Mariet - ta,

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a guitar line (labeled 'G.') with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

M. *f* coui, voilà Mariet - ta Ah! ——— voilà Gilet - ti! voilà Gilet - ti Et Mariet -

G. *f* Ah! ——— voilà Gilet - ti! voilà Gilet - ti Et Mariet -

f Les voi - ci! les voi - là! C'est Gilet - ti Et Mariet -

f Les voi - ci! les voi - là! C'est Gilet - ti Et Mariet -

f Les voi - ci! les voi - là! C'est Gilet - ti Et Mariet -

M. - ta.

G. - ta.

- ta.

- ta.

- ta.

ff *tr*

COUPLETS

DU VOYAGE DE NOCE.

N^o 3.

Moderato.

MARIETTA.

M. *pp*

1. Où je vais j'n'en savons rien, Dame! Où Gi-let-ti voudra me
 2. Pour moi tout's les chos's sont nou-vel-les, Je ne sais rien de rien, mais

M. *rit.*

m'ner, Puis-que maint'nant je suis sa femme. C'est à mon ma-ri d'ordon-
 qu'il! Mon Gi-let-ti. mesde-moi-sel-les, A c'qui parait en sait plus

suivez.

M. *Poco animato.*

-ner. J'suis toujours restée au vil-la-ge Les jeun's fill's faut les renfer-
 qu'moi. Je suis dis-posée à m'instrui-re A l'é-col' j'a-vais tous les

Poco animato.

rit.

M. *mer* Mais les femmis ma_riés ça voy - a - ge Et je n'ide -
prix. A mon re_tour j'viendrai vous di_re Tout çq'ien che_

p *suivrez.*

ten. a Tempo.

M. _ mand' qu'à voy - a - ger Al_lons fair' nos paquets bon - soir! bon -
 - min j'aurons ap - pris a Tempo.

suivrez. *p*

M. ³ - soir! Les amis au re_voir Al_lons fair' nos paquets bon - soir! bon -

M. ³ - soir! Les a_mis au re_voir.

p

3 § Pour finir.

COMPLAINTE DES TABLIERS.

N^o 4.

Andantino.

Les Servantes.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Les Garçons. Nous

Andantino. Nous.

p

somm's tous de la mêm' fa - mil - le Et nous ai - mons tous Mariet - ta, Tant

somm's tous de la mêm' fa - mil - le Et nous ai - mons tous Mariet - ta, Tant

qu'Marietta est resté fil - le Aucun de nous n'la dis - pu - ta, Main -

qu'Marietta est resté fil - le Aucun de nous n'la dis - pu - ta, Main -

- tenant qu'hélas ell' pro - cla - me Gi - let - ti pour son cava - lier, — Ça

- tenant qu'hélas ell' pro - cla - me Gi - let - ti pour son cava - lier, — Ça

nous déchir', ça nous fend l'à - me ça nous fend l'à - me, Nous aimons

f rit. dim. p Più lento.

nous déchir', ça nous fend l'à - me ça nous fend l'à - me, Nous aimons

f rit. dim. p Più lento.

mieux rendre not' tabli - er Nous aimons mieux rendre not' ta - bli - er.

rit.

mieux rendre not' tabli - er Nous aimons mieux rendre not' ta - bli - er.

rit. a Tempo.

Les Servantes.

Vous comprenez qu' nous autres fem_mes Dans le mé_

_ tier Que nous fai_sons, Not' seul agrément c'est les flam_mes qu' nous al_lu_

_ mons Chez les gar_çons. Pau_vres servantes que nous som_mes Si

les garçons quit_tent le mé_tier Qu' allons nous d' venir sans nos hommes, sans nos

hom_mes... Nous aimons mieux rendre not' ta_bli_er Nous aimons

p Più lento.

dim. *p* Più lento.

f rit.

rit.

rit. Un peu animé.

mieux rendre not' ta_bli_er. Oui,

Les Garçons. *f* Nous ai_mons mieux rendre not' ta_bli_

f Nous ai_mons mieux rendre not' ta_bli_

Un peu animé. *mf*

rit.

— Nous aimons mieux rendre not' ta_bli_er.

- er Nous aimons mieux rendre not' ta_bli_er.

- er Nous aimons mieux rendre not' ta_bli_er.

f

ff

QUATUOR, COUPLETS ET STRETTE.

(A) QUATUOR.

№ 5.

Allegro modera.o.

MARIETTA.

LA COMTESSE.

GILETTI.

LE COMTE.

PIANO.

Ne pensons qu'à nous ma ché - ri - e, Loin de tout re -

Allegro moderato.

LA COMTESSE.

Je t'en pri - el prends bien garde!

gard in - dis - cret, Je t'aime tant.

prends bien garde! Si l'on en - trait.

Si l'on en -

Très modéré.

le C.

-trait.
Très modéré.

Je serrera*i* ta taille fi*ne* Bien doucement

P

LA COMTESSE.

le C.

biendouce*ment*. Bien doucement.

Je pressera*i* ta main ca*li*ne Bien doucement.

la C.

le C.

Bien doucement, Animé.

Un seul petit bai*ser*, mu*ti*ne, Bien tendrement, Et puis un autre...

Animé. *cre*

la C.

le C.

non! non! Finis done! finis done!

Et puis vingt autres.

scen do rit. *piu rit.*

1a C. Plus doucement, Plus doucement. Plus dou - ce - ment, Plus doucement,
 (il l'embrasse tout en chantant.)

1e C. Plus doucement, Plus doucement, *mpf* - - - - - Plus doucement,

pp

1a C. Plus doucement, (même jeu) Plus dou - ce - ment. *rit.*

1e C. Plus doucement, *mpf* - - Plus dou - ce - ment. *rit.*

rit. *rit.*

Allegro.
 MARIETTA. (entrant) LA COMTESSE.
 Ah! Eh!

GILETTI. (entrant)
 Ah!

1e C. Voy - ons que voulez-vous?

Allegro.
f *mf* *p*

MARIETTA.

la C. *bien que voulez-vous? Le bouillon, le bouil*

G. *Le Bordeaux, le Bordeaux.*

mf *p*

Moderato.

LA COMTESSE.

M. *-lon. Nous voilà ser_vis.*

le C. *Posez donc tout ce-là. C'est bon! Viens donc!*

Moderato. *p*

Allegro.

MARIETTA.

Allegro *MARIETTA.* *Oui, je l'a_vou_e! C'était char-*

GILETTI. *Ils allaient bien, Ils se ser_raient,*

Allegro *p*

M. *- mant! à pleine joue. Si tendrement!*

G. *Il l'embrassait! Si genti_ment, Ah! Mariet-*

p

M. Ah! Gi - let - ti! c'é - tait gen - til!

G. - ta! C'é - tait gen - til! Dis

leggiero.

G. do - sic il me sem - ble Que nous pour - rions en faire, en faire au

Moderato. MARIETTA. rit. 1^o Tempo.

G. - tant. Ils pour - raient nous voir... Je tremble! Voyons, sois pru - dent!

Moderato. rit. p 1^o Tempo.

M. Bien doucement.

G. GIUETTI. Je serrerai ta tail - le fi - ne Bien doucement,

M. *Biendoucement.*

G. Je presserai ta main ca - li - ne, *Biendoucement.*

M. *Biendoucement.*

G. Un seul petit bai - ser mu - ti - ne, *Bientendrement,*

Animé. *rit.* *pù rit.* **MARIE PTA et la COMTESSE.**

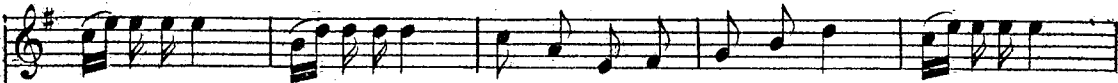
M. *Non! non!* *Finis donc!* *finis donc!*

G. *Et puis un autre...* *et puis vingt autres...*

Animé.
cre - - scen - - do - *rit.* *pù rit.*

1^o Tempo.

MARIETTA.



Plus doucement, Plus doucement, Gi - let - ti plus dou - ce - ment, Plus doucement,

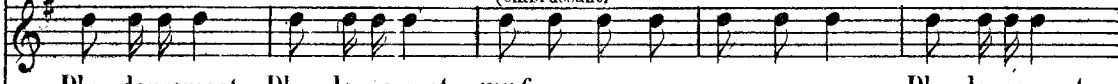
LA COMTESSE.



Plus doucement, Plus doucement, Mon a - mi plus dou - ce - ment, Plus doucement,

GILETTI.

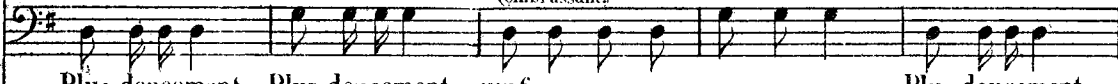
(embrassant)



Plus doucement, Plus doucement, *mpf* - - - - Plus doucement,

LE COMTE.

(embrassant)

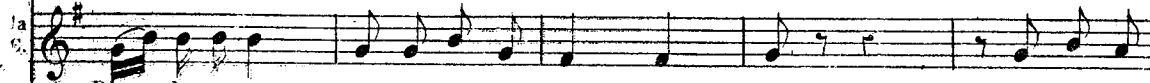


Plus doucement, Plus doucement, *mpf* - - - - Plus doucement,

1^o Tempo.

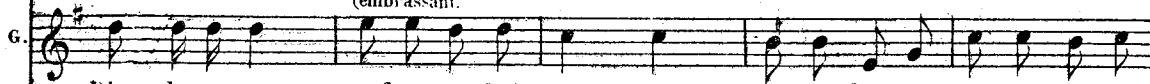


Plus doucement, Mon a - mi plus dou - ce - ment, Plus dou - ce -



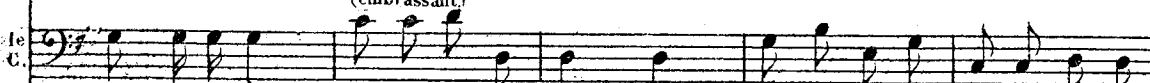
Plus doucement, Mon a - mi plus dou - ce - ment, Plus dou - ce -

(embrassant.)



Plus doucement, *mpf* - - Oui, dou - ce - ment *mpf* - - - Oui, dou - ce -

(embrassant.)



Plus doucement, *mpf* - - Oui, dou - ce - ment *mpf* - - - Oui, dou - ce -



M. *cresc.* *f*
 - ment. Plus douce - ment, Plus douce - ment, Plus doucement, Plus douce -

la C. *cresc.* *f*
 - ment. Plus douce - ment, Plus douce - ment, Plus doucement, Plus douce -

G. (embrassant.) *cresc.* *f*
 - ment, *mpf* - - - Oui, douce - ment, Oui, douce - ment, Oui, doucement, Oui, douce -

le C. (embrassant.) *cresc.* *f*
 - ment, *mpf* - - - Oui, douce - ment, Oui, douce - ment, Oui, doucement, Oui, douce -

cre - scen - do

Allegro.

M. *f*
 - ment . . .

la C. (se retournant vers Giletta et Marietta qui s'embrassent)
 - ment. Ah! Ah!

G. *f*
 - ment. (même jeu)

le C. *f*
 - ment. Ah! Ah!

Allegro. *f*

le C. *p*
 Eh! bien! eh! bien! Voy- ons, que dia ble!

LA COMTESSE.
 De_ vant nous, Que fai_ tes -
 De_ vant nous, Que fai_ tes - vous? que fai_ tes -

GILETTI. MARIETTA.
 - vous? Ils n'ont pas l'humeur fort ai_ mable, Ils n'ont pas l'humeur fort ai_ ma_ ble. At_
 - vous?

Più lento. *più rit.*
 . tends! at_ tends! Je vais arranger ça, Jevais. je vais ar_ ranger
Più lento. *più rit.*

Allegro. 1^{er} Couplet.

M. ca. Par donnez-nous

Allegro. pp

M. monsieur, ma - da - me, ——— En vé - ri - té nous som - mes con -

M. fus ——— C'est q'voyez-vous je suis sa fem - me, ———

M. Depuis une heure depuis une heure à pei - ne pas plus! Il

p

M. *ne sait pas s'te-nir mon homme Et moi ma foi*

M. *j'ai fait tout com-me. Vous vous em-bras-siez, em-bras-*

rit.

suivez.

a Tempo. *p Poco animato.*

M. *-siez com'm' des fous. Eh bien! ca s'gagn' ca s'gagn' voyez-vous! Eh*

a Tempo. *p Poco animato.*

M. *bien! ca s'gagn' ca s'gagn' voyez-vous! Eh! oui, ca s'gagn',*

LA COMTESSE.

GILETTI.

Com.

Eh! oui, ca s'gagn',

cre - scen - do - f

M. Hélas! ça se gagne, ça se ga - - gne, ça s'gagn'voyez -

la C. ment ça s'gagn', Hélas! ça se gagne, ça se ga - - gne, ça s'gagn'voyez -

G. Hélas! ça se gagne, ça se ga - - gne, ça s'gagn'voyez -

LE COMTE. Hé - las! ça s'gagn', Hélas! ça se gagne, ça se ga - - gne, ça s'gagn'voyez -

cre - scen - do - f

M. - vous!

la C. - vous!

G. - vous!

le C. - vous!

ff *p* *ff*

MARIETTA.
2^e Complet.

V'la dix mi-nut's que j'vous con-tem-ple!

pp

Vous voyez bien ma-dam', mon-sieur,

Qu'c'est vous qui nous don-nez l'e-xem-ple.

En s'ap-prochant, en s'ap-prochant on se brûle au feu. Vous

p

M. a - vez l'air d' bien vous en - ten - dre, Nous aus - si nous

M. a - vous l'cœur ten - dre. Vous vous em - bras - siez, em - bras -
rit. suivez.

M. - siez comm' des fous. Eh bien! ça s'gagn' ça s'gagn' voyez-vous! Eh
a Tempo. Animé. p Animé.

M. bien, ça s'gagn' ça s'gagn' voyez-vous! Eh oui, ça s'gagn',
LA COMTESSE. Com -
GILETTI. Eh oui, ça s'gagn',

cre - scen - do - *f*

M. Hé-las! ça se ga-gne, ça se ga - -

la C. - ment ça s'gagn' Hé-las! ça se ga-gne, ça se ga - -

G. Hé-las! ça se ga-gne, ça se ga - -

LE COMTE. Hé - las! ça s'gagn' Hé-las! ça se ga-gne, ça se ga - -

cre - scen - do - *f*

allarg.

M. - gne voy - ez - vous!

la C. - gne voy - ez - vous!

G. - gne voy - ez - vous!

le C. - gne voy - ez - vous!

allarg. *a Tempo.* *ff*

Allegro: vivo.
LA COMTESSE. LE COMTE.

Elle a rai - son! Je vous par - don - ne! embrassez - vous!

Allegro: vivo.
p

MARIETTA.
LA COMTESSE.
GILETTI.

Ma - dame est bonne! Ma - dame est
Je vous l'or - donne!
Ma - dame est bonne!

p cre - scen

M.
la C.
G.
LE COMTE.

bonne! Madame est bonne! Ah! Em -
pp
Em -
pp
Madame est bonne! Em -
pp
Em -

do

M.
_ brassons - nous, em - brassons - nous! Ces bai - sers ma foi Sont bien doux! Cha -

la
C.
_ brassons - nous, em - brassons - nous! Ces bai - sers ma foi Sont bien doux! Cha -

G.
_ brassons - nous, em - brassons - nous! Ces bai - sers ma foi Sont bien doux! Cha -

le
C.
_ brassons - nous, em - brassons - nous! Ces bai - sers ma foi Sont bien doux! Cha -

pp

M.
- eun pour soi, L'a - mour pour tous. Em - brassons - nous, em - brassons - nous, em -

la
C.
- eun pour soi, L'a - mour pour tous. Em - brassons - nous, em - brassons - nous, em -

G.
- eun pour soi, L'a - mour pour tous. Em - brassons - nous, em - brassons - nous, em -

le
C.
- eun pour soi, L'a - mour pour tous. Em - brassons - nous, em - brassons - nous, em -

M.
_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

la
C.
_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

G.
_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

le
C.
_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

M.
-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous!

la
C.
-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous!

G.
-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous!

le
C.
-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em_bras_sons-nous, Em_bras_sons-nous!

M. *f* Sans en - nuis et sans ja - loux — Ai - mons - nous, oui, ai - mons -

la *f* Sans en - nuis et sans ja - loux — Ai - mons - nous, oui, ai - mons -

G. *f* Sans en - nuis et sans ja - loux — Ai - mons - nous, oui, ai - mons -

le *f* Sans en - nuis et sans ja - loux — Ai - mons - nous, oui, ai - mons -

M. nous! Ah! Ah!

la nous! Ah! *pp* Em.

G. nous! *pp* Em.

le nous! *pp* Em.

le nous! *f* cre - - scen - - do

M.
la
C.
G.
le
C.

Cha -
_bras_sons-nous, Em _ bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont si doux! Cha -
_bras_sons-nous, Em _ bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont si doux! Cha -
_bras_sons-nous, Em _ bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont si doux! Cha -

pp

M.
la
C.
G.
le
C.

-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _ bras_sons-nous, Em bras_sons-nous, Em -
-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _ bras_sons-nous, Em bras_sons-nous, Em -
-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _ bras_sons-nous, Em bras_sons-nous, Em -
-cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _ bras_sons-nous, Em bras_sons-nous, Em -

M.
_bras_sons-nous, Em _bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

1^a C.
_bras_sons-nous, Em _bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

2^e C.
_bras_sons-nous, Em _bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

3^e C.
_bras_sons-nous, Em _bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (M.), Alto (1^a C.), Tenor (2^e C.), and Bass (3^e C.). Each vocal line has the lyrics: "_bras_sons-nous, Em _bras_sons-nous! Ces bai_sers ma foi, Sont bien doux! Cha -". The fifth staff is the piano accompaniment, showing the right and left hands with chords and moving lines.

M.
_cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _bras - sons - nous!

1^a C.
_cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _bras - sons - nous!

2^e C.
_cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _bras - sons - nous! Em_bras_sons -

3^e C.
_cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _bras - sons - nous! Em_bras_sons -

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (M.), Alto (1^a C.), Tenor (2^e C.), and Bass (3^e C.). The lyrics for the Soprano and Alto parts are "_cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _bras - sons - nous!". The lyrics for the Tenor and Bass parts are "_cun pour soi, L'a_mour pour tous, Em _bras - sons - nous! Em_bras_sons -". The fifth staff is the piano accompaniment, showing the right and left hands with chords and moving lines.

f

M. *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous!*

la C. *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous!*

G. nous, Em-brassons - nous! *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous! Em - bras - sons -*

le C. nous, Em-brassons - nous! *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous! Em - bras - sons -*

M. *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous! Oui!*

la C. *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous! Oui!*

G. nous, Em-brassons - nous! *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous! Oui! .*

le C. nous, Em-brassons - nous! *Ai - mons - nous, Ai - mons - nous! Oui!*

M.
la C.
G.
le C.

Ai - mons - nous, oui, ai - mons - nous! Em - brassons - nous!

M.
la C.
G.
le C.

Em - bras - - - - sons - nous!

Em - bras - - - - sons - nous!

Em - bras - - - - sons - nous!

Em - bras - - - - sons - nous!

CHANSON DU PETIT CAPITAINE.

N^o 6.

Allegro maestoso.

FORTUNATO.

1^{re} SOPRANI.

2^{de} SOPRANI.

Trompettes des Dragons.

Allegro maestoso. RICCARDO. Mettez -

PIANO. *f* *pp*

vous à cette table et faites semblant de manger.

cre - scen - do

(Entrée de Fortunato précédant les trompettes)

f *f*

FORTUNATO. (furieux)

f

Qui je

Moderato: (souriant)

suis! *p* on le voit sans pei - ne! Je suis le jo - li pe - tit ca - pi -

Moderato.

rit.

3

3

più rit.

Allegretto.

- tai - ne! Il picco - lo, picco - li - no. Fortu - na - to. Cherubi - no!

Allegretto.

rit.

più rit.

p

Quand nous de - vons en ca - val - ca - de, Entrer dans la ville en trot -

p

1^{er} COUPLET.

tant, Tous les cœurs battent la chamade, On nous espère. On nous at - tends! Dé -

f

F. *p* *leggiero.*

-jà lè - mo - ti - on transpor - te Jeu - nes femmes, jo - lis tendrons . Et

F. *p*

tu - tes viennent sur leur por - te Pour mieux en - ten - dre nos clai -

F. *f* *3* *f*

- rons. Ta da ra ta ta, ta da ra ta ta ta Ta da ra ta

Soprani. *f* *3*

Ta da ra ta ta ta da ra ta ta ta.

p *3* *3* *3* *3* *3*

F. *p* *3* *3*

ta ta da ra ta ta ra ta ta ta ta ta. Ta da ra ta ta da ra

f *3* *p*

Ta da ra ta ta ta da ra ta ta Ta ta ta ta

3 *3* *3* *3* *3*

F. *3 3*
 ta ta da ra ta ta da ra ta E. cou-
pp 3 3 3 3
 ta ta ta ta ta Ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra
pp p

F. -tez la rumeur loin - tai - nel. La fan - fa - re du ca - pi -
3 3 3 3 3 3
 ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra
p

F. - tai - ne, Du jo - li petit ca - pi - tai, ne Fortuna - to Cheru - bi - no.
cresc. f Allargando
 ta ta da ra ta Du jo - li petit ca - pi - tai, ne Fortuna - to Che - ru - bi - no.
cresc. f Allargando.
tr ff

F. *p* *leggiero.*

Tous petits, mais bien pris de taille Dans notre uni - for - me galant

F.

Sur nos grands chevaux de bataille Il faut nous voir ca - ra - co - lant

F.

Puis, quand il faut changer de ville, Les belles la pa - leur au front Nous

F.

sui - vent toutes à la fi - le Pour entendre encor nos clai - rons. Ta da ra ta

F. *f*

ta, tadarata ta ta ta Ta da ra ta ta da ra ta ta ta ra ta ta

Soprani. *f*

Ta da ra ta ta ta da ra ta ta ta.

F. *p* 3 3 3 3
 ta ta ta *f* Ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta da ra
 Ta da ra ta ta ta da ra ta ta Ta ta ta ta ta ta ta ta
 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

F. *pp* 3 3 3 3 3 3 3 3
 ta, E - cou - tez la rumeur loin - taine! La fan -
 ta, Ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra
 3 3 3 3 3 3 3 3
pp *p*

F. *cresc.* *f* Allargando
 - fa - re du ca - pi - tai - ne, Du jo - li petit ca - pi - tai - ne Fortu - na - to Cheru - bi -
 ta ta da ra ta ta da ra ta ta da ra ta Du jo - li petit ca - pi - tai - ne Fortu - na - to Che - ru - bi -
 3 3 3 3 3 3 3 3
cresc. *f* Allargando.

F. - no.
 - no. *tr* *tr* *tr*
ff

SORTIE DES TROMPETTES.

№ 6 bis. Même Mouvt

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The first system begins with a dynamic marking of *f* (forte). The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features trills, indicated by the *tr* marking above the notes. The fourth system concludes with a dynamic marking of *sf* (sforzando) and ends with a fermata over the final notes.

DUETTO BOUFFE ANGLAIS.

N^o 7.

Allegro moderato.

LA COMTESSE.

FORTUNATO.

LE COMTE.

RICARDO.

PIANO.

Allegro moderato.

LE COMTE.

1^{er} Oh! ce rosbeff ve-ry fi-ne Wa-ter, gin bok bier.2^e Oh! yes splendid' l' l-ta-li-e London y pré-fer

LA COMTESSE.

1^{er} Ve-ry well I tank you oh midéar Oh mer-ci! mer-ci midéar!2^e Oh! yes moi comme vous y pré-fer Birmingham and manchester

LE COMTE.

Vous pré-fe-rez So-me Wi-ne A mon bono' bock beer!
Oh! Ve-nise elle est jo-li-e Ve-ry beau-ti-ful

LA COMTESSE.

Ve-ry well, mon cher, oh! y thank you, Oh! mer-ci, mer-ci my dear!
Y pré-fer Du-blin oh! Li-ver-pool! Ve-ry Ni-ce Li-ver-pool

la C. Le beafteck est bonn', En-glish spo-ken hère!
Boire encor ce vin f Oh! d'houdou you dou. f

le C. Oh! yes! Oh! yes!
Oh! yes! Oh! yes!

p *f* *p* *f*

poco rit.
co-me, co-me boi-vez Wine So-beau-ti-ful, divine.
m^{me} la-dy vous boi-vez *marcato* Wine So-beau-ti-ful, divine.

p *poco rit.*

Allegro.

la C. Hip, hip, hip, hip, hur - rai! Hip, hip, hip, hip, hur - rai!

F. Ils sont très gais Pour des Anglais

le C. Hip, hip, hip, hip, hur - rai! Hip, hip, hip, hip, hur - rai!

B. Ils sont très gais Pour des Anglais

Allegro.

fp. *ff.* *fp.* *ff.*

la C. Dren - ke, drenke good wine, Dren - ke, drenke good wine

F.

le C. Dren - ke, drenke good wine, Dren - ke, drenke good wine

B.

p.

1^{re} fois.

f

la C. Hip,hip,hip,hip,hip,hip,hip hur-rai! yes englisch spo-ken here.

f

K. Hip,hip,hip,hip,hip,hip,hip hur-rai! yes englisch spo-ken here.

f

1e C. Hip,hip,hip,hip,hip,hip,hip hur-rai! yes englisch spo-ken here.

f

R. Hip,hip,hip,hip,hip,hip,hip hur-rai! yes englisch spo-ken here.

f

D.C.

pour finir.

la C. englisch spoken here.

K. englisch spoken here.

1e C. englisch spoken here.

R. englisch spoken here.

sf

FINAL.

N^o. 8.

(A) CHŒUR DES DRAGONS.

Allegro maestoso.

MARIETTA.

LA COMTESSE
FORTUNATO.

GILETTI.

LE COMTE.
RICCARDO.

Les Trompettes.

SOPRANI.

TÉNORS.

Les Dragons.

BASSES.

PIANO.

Allegro maestoso.

Les Dragons.

Nous sommes li drago - ni del

Nous sommes li drago - ni del

sempre f

Ernesto Quarto I fi - deli guardia - ni del Grand Archi.duco

Ernesto Quarto I fi - deli guardia - ni del Grand Archi.duco

Nous sommes li drago - ni del Ernesto Quarto I

Nous sommes li drago - ni del Ernesto Quarto I

GILETTI. *p*

Des dra

fi - de-li guardia - ni del Grand Archidu - co.

fi - de-li guardia - ni del Grand Archidu - co.

G
gongs! ah! mon Dieu! tout mon cœur fait tic tac Le tri.corne, le sabre, la giberne, le frac Tout ce.

G
- la me fait peur et je flaire un mic mac. Les dragons! ah! mon Dieu! ca me donne un vrai trac
LE COMTE. *p*

RICCARDO. *p*
Des dra.
p
Des dra.

MARIETTA.
Des _____ dra - gons tout mon cœur fait tic tac!

LA COMTESSE. *p*
Des dra.
p
Des dra.

le C
- gongs! ah! grand Dieu! tout mon cœur fait tic tac, Tout ce... la me fait peur et je flaire un mic mac.

R
- gongs! ah! grand Dieu! tout mon cœur fait tic tac, Tout ce... la me fait peur et je flaire un mic mac.

M. C'la me fait peur! C'la me fait peur!

la C. - gons que j'ai peur!

G. - gons tout mon cœur fait tic tac, Des dragons tout mon cœur fait tic tac, Des dra-

le C. Des dragons oui, je flaire un mic mac, Des dragons oui, je flaire un mic

R. Des dragons oui, je flaire un mic mac, Des dragons oui, je flaire un mic

M. *cresc.* et je flaire, et je flaire un mic

la C. *cresc.* et je flaire un mic

G. *cresc.* - gons mon Dieu! ça me donne un vrai trac, ça me donne, ça me donne un vrai

le C. *cresc.* mac. Des dragons hé - las! je flaire hé - las! un mic

R. *cresc.* mac. Des dragons hé - las! je flaire hé - las! un mic

cresc.

M.
la
C.

ff allarg.

mac. Tout mon cœur fait tic tac, Tout mon cœur fait tic tac. Ah! ——— voi -

FORTUNATO.

ff

Ah! ——— voi -

G.

ff

trac. Tout mon cœur fait tic tac, Tout mon cœur fait tic tac. Ah! ——— voi -

le
C.

ff

mac. Tout mon cœur fait tic tac, Tout mon cœur fait tic tac. Ah! ——— oui

R.

ff

mac. Tout mon cœur fait tic tac, Tout mon cœur fait tic tac. Ah! ——— oui

Les Trompettes.

ff allarg.

Voi - là les dra - go - ni Voi -

ff

Voi - là les dra - go - ni Nous

Les Dragons.

ff

Voi - là les dra - go - ni Nous

f

ff allarg.

a Tempo.

M.
la
C.

- là _____ li dra - go - ni. _____

F.

- là _____ li dra - go - ni. _____

G.

- là _____ li dra - go - ni. _____

le
C.

voi - là li dra - go - ni del Ernes.to Quarto. _____ I

R.

voi - là li dra - go - ni del Ernes.to Quarto. _____ I

- là _____ li dra - go - ni. _____ I

sommes li dra - go - ni del Ernes.to Quarto. _____ I

sommes li. dra - go - ni del Ernes.to Quarto. _____ I

a Tempo.

M.
C. *p*
del — Grand Ar — chi — du — co. Ce sont eux, ce sont

E. *p*
del — Grand Ar — chi — du — co. Ce sont eux, ce sont

G. (tremblant).
del — Grand Ar — chi — du — co. Ce sont eux, ce sont eux

le
C. *p*
fi — de.li guardia — ni del Grand Archidu — co. Ce sont eux, ce sont

B. *p*
fi — de.li guardia — ni del Grand Archidu — co. Ce sont eux, ce sont

p
fi — de.li guardia — ni del Grand Archidu — co. Ce sont eux, ce sont

p
fi — de.li guardia — ni del Grand Archidu — co. Ce sont eux, ce sont

p
fi — de.li guardia — ni del Grand Archidu — co. Ce sont eux, ce sont

f *p* *f*

cresc.

M.
la
C. - eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

R. - eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

G. Les voi - là, les voi - là, les voi - là, les voi - là li dra - go - ni, li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

le
C. eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

R. eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

eux li dra - go - ni del Er - nes -

cresc.

M.
la
C:

- to Quar - - to.

R.

- to Quar - - to.

G.

- to Quar - - to.

le
C:

- to Quar - - to.

R.

- to Quar - - to. En

(à Marietta et à Giletti)

- to Quar - - to.

- to Quar - - to.

to Quar - - to.

f *ff*

Allegro.

R.
routel! al-lons voi-ci l'es - cor - te, Mar - chons il faut leur o - bé -

Allegro.
p

GILETTI (à part)

Les dra-gons! elle est trop for - te, A - lors ce n'est plus un plai -

R.
- ir.

FORTUNATO. (à Gilletti)

Al-lons, je crois que l'on mur - mu - re, Je veux une ex - pli - ca - ti -

G.
- sir.

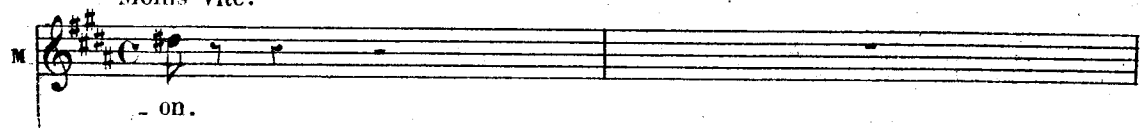
MARIETTA. (à Fortunato)

Nous sommes troublés de l'a - ven - tu - re, Ce n'est qu'un peu d'é - mo - ti -

F.
- on.

Moins vite.

M
- on.



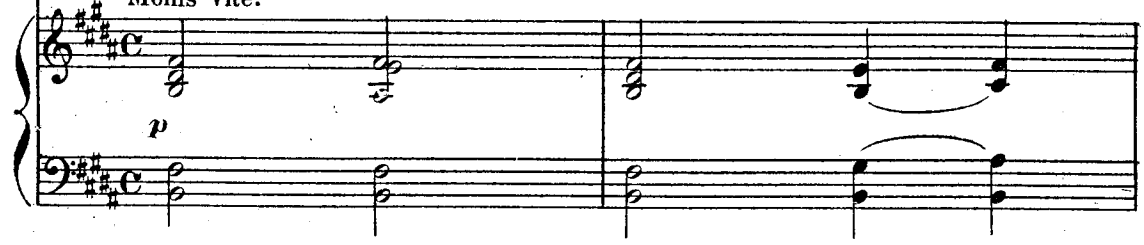
(à Marietta)

F
Je ne suis pas d'humeur fé - ro - ce Permet - tez-moi de vous of - frir la

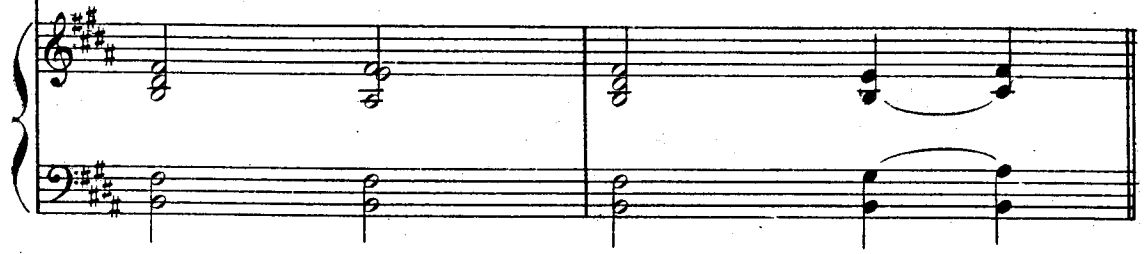


Moins vite.

p

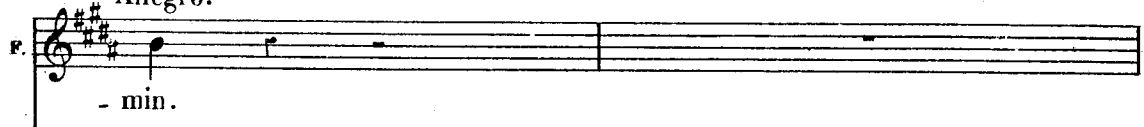


F
main, Je veux suivant vo - tre ca - ros - se Vous es - corter tout le long du che -

Allegro.

F
- min.



GILETTI.

Ah! quel drô - le de jour de no - ce.



RICCARDO.

(bas au conte)

Je les gar - de jusqu'à de -



Allegro.

mf



MARIETTA.

Nous al - lons dans un beau ca - rosse.

LA COMTESSE.

Al - lez on vous trai - te - ra

LE COMTE.

Al - lez on vous trai - te - ra

main. Al - lez on vous trai - te - ra

mf

la C. bien.

FORTUNATO.

N'ayez pas peur ne craignez rien Per Baccho! je suis bon gar - dien.

le C. bien.

R. bien.

p

MARIETTA.
(riant et regardant Fortunato)

FORTUNATO.

Qui donc êtes-vous? Qui donc êtes-vous? Fortuna...

f

(imitant)

M. Fortuna - to! Quoi! vous

F. - to. Je suis leur ca - pitai - ne.

(montrant les Dragons)

p *f*

M. ês leur ca - pi - taine!

F. Et c'est moi qui vous mène A vo - tre châ -

p *f* *p*

M. Vous? Capi - taine?

F. - teau. Moil. Capi -

f *p* *f* *p*

Allegro.

-tai-ne.

Allegro.

f

MARIETTA

1^{er} Vous, of_fi_cier, et sans moustaches Re_luisant comm' un' pièc' d'un sou Vous
 2^d Je vois que c'est et je procla_me Que vot' souv'rain est très po_li Il

M.

marchez sur vot' sa_bre_tache, C'est pas un homm' c'est un joujou.
 sait qu'pour ar_rê_ter un' fem_me, Faut qu'un mi_li_tair' soit jo_li,

M.

On peut se mi_rer dans vot' bot_te, Vo_tre plastron n'fait pas un pli Vous
 Si bien qu'au lieu d'un capi_tai-ne, A_vec un méchant air gro_gnon Di

M.

em_bau_mez la ber_ga_mot_te, Eau d'Co_logne et le patchou_li. Au
 sant d'un ton de croq' mi_tai-ne, Ob_tem_pérez mill' noms d'un nom. C'est

M. 

lieu d'air' peur vous fai - tes ri - re. Comment dian - tre! Ces grands gaillards la Ac -
vous jeune homme, vous qu'il envoie Mi - guon, pimpant comm' vous voi - la. C'est

M. 

rit. *a Tempo.* *p*
- ceptent ils, ac - ceptent-ils pour les con - dui - re Un p'tit bonhom'm'
à c'métier, c'est à c'métier là qu'il em - ploi - e
a Tempo.
pp *leggierissimo.*

M. 

un p'tit bonhom'm' un p'tit bonhom'm' pas plus haut qu'ça, Un p'tit bonhom'm',

M. 

un p'tit bonhom'm' un p'tit bonhom'm' pas plus haut qu'ça. Un p'tit bonhom'm',
Soprani. LA COMTESSE, FORTUNATO. *p*
Ténors. GILETTI. *p* Un p'tit bonhom'm',
Basses. LE COMTE, RICCARDO. *p* Un p'tit bonhom'm',
Un p'tit bonhom'm',

M. *cresc.*
 un p'tit bonhommi', un p'tit bonhommi pas plus haut qu'ça Un p'tit bonhommi'
cresc.
 un p'tit bonhommi', un p'tit bonhommi pas plus haut qu'ça Un p'tit bonhommi'
cresc.
 un p'tit bonhommi', un p'tit bonhommi pas plus haut qu'ça Un p'tit bonhommi'
cresc.
 un p'tit bonhommi', un p'tit bonhommi pas plus haut qu'ça Un p'tit bonhommi'

M. *f*
 un p'tit bonhommi, un p'tit bon-hommi pas plus haut qu'ça.
f
 un p'tit bonhommi, un p'tit bon-hommi pas plus haut qu'ça.
f
 un p'tit bonhommi, un p'tit bon-hommi pas plus haut qu'ça.
f
 un p'tit bonhommi, un p'tit bon-hommi pas plus haut qu'ça.

f *ff*
 1^{re} fois. Pour finir.

Allegro non troppo.
FORTUNATO.

Allons, voyons, monsieur le comte, N'allez pas vous faire pri-

Allegro non troppo.

-er!

GILETTI.

Ça ne fait pas du tout, du tout mon compte

léger. *sfz*

De suivre ce bel officier, ce bel officier.

sfz

-cier.

RICCARDO un pistolet à la main.

Si vous résistez, mon cher comte, Vous savez je le fais par-

p

G. Que j'suis fa - ché d'ê - tre com - te,
 R. - tir!

p *léger.* *sfz*

G. J'suis pas un comt', j'suis pas un comt', J'suis un mar -
 R. -

sfz

MARIETTA.
 Hé - las! hé - las! monsieur le com - te,
 LA COMTESSE, FORTUNATO.
 Hé - las! hé - las! monsieur le com - te,
 G. - tyr.
 LE COMTE, RICCARDO.

Soprani. Al - lons, voy -
 Ténors. Al -
 Basses. *p* Al -

Al - lons voy - ons

p

W. *cresc.*
 Il faut par - tir, il faut par -

la C. *cresc.*
 Il faut par - tir, il faut par -

le C. *cresc.*
 - ons monsieur le com - te

la C.
 - lons voy - - ons

le C.
 - lons voy - - ons!

W. *cresc.*
 voy - - ons mon - sieur le

la C. *cre*

le C. *cre*

W. *cresc.*
 - tir! Il faut par -

la C. *cresc.*
 - tir! Il faut par -

le C. *cresc.*
 Il faut par - tir, il faut par - tir!

la C.
 Il faut par - tir!

le C.
 Il faut par - tir!

W. *scen*
 com - te, Voy - - ons, il

la C. *do*

le C. *do*

M. *- tir, il faut par - tir!*

la C. F. *- tir, il faut par - tir!*

le C. B. *il faut par - tir! il faut par -*

il faut par

il faut par

faut par - tir! par -

sem pre

M. *f il faut par - tir! il faut par - tir! il faut par -*

la C. F. *f il faut par - tir! il faut par - tir! il faut par -*

le C. B. *f il faut par - tir! il faut par - tir! il faut par -*

- tir! il faut par - tir! il faut par - tir! il

- tir! il faut par - tir! il

- tir! il faut par - tir! il

- tir! il faut par - tir! il

M.
la C. F.
le C. R.

- tir! il faut par - tir! Al - lons, par - tons! Al - lons, par -
- tir! il faut par - tir! Al - lons, par - tons! Al - lons, par -
- tir! il faut par - tir! Al - lons, par - tons! Al - lons, par -
faut par - tir! Al - lons, par - tons! Al - lons, par -
faut par - tir! Al - lons, par - tons! Al - lons, par -
faut par - tir! Al - lons, par - tons! Al - lons, par -

ff

M.
la C. F.
le C. R.

- tons! par - tons! par - tons! par - tons! par - tons!
- tons! par - tons! par - tons! par - tons! par - tons! Eh
- tons! par - tons! par - tons! par - tons! par - tons!
- tons! par - tons! par - tons! par - tons! par - tons!
- tons! par - tons! par - tons! par - tons! par - tons!
- tons! par - tons! par - tons! par - tons! par - tons!

Moderato.

GILETTI.

Moderato.

G. bien puisqu'on le veut, le com-te, Et, puisqu'il le faut monsieur le com-te, le, conte. En-

p

G. - fin se dé-cide à par-tir, se dé-cide à par-tir, se dé-cide à par-tir.

pressez. *3* *3* *3* *rit.* *3*

suivez.

G. - tir, se dé-cid' se décid' se dé-cide à par-tir.

3 *3* *più rit.* *3* *Allegro marziale.*

Allegro marziale. *ff*

più rit.

Soprani MARIETTA LA COMTESSE FORTUNATO.

Ténors GILETTI.

Basses LE COMTE' RICCARDO.

f Oui, suivez les drago - ni del Ernes-to Quarto.

f Oui, suivez les drago - ni del Ernes-to Quarto.

f Oui, suivez les drago - ni del Ernes-to Quarto.

f Oui, suivez les drago - ni del Ernes-to Quarto.

ff

I fi - de - li guardia - ni del Grand Archi - du - co

I fi - de - li guardia - ni del Grand Archi - du - co

I fi - de - li guardia - ni del Grand Archi - du - co

Oui, suivons les drago - ni del Ernes - to Quarto,
suvez

Oui, suivons les drago - ni del Ernes - to Quarto,
suvez

Oui, suivons les drago - ni del Ernes - to Quarto,
suvez

I fi - deli guardia - ni del Grand Ar - chidu - co

I fi - deli guardia - ni del Grand Ar - chidu - co

I fi - deli guardia - ni del Grand Ar - chidu - co

pl

Al - lons, en route et tout de sui te Rien de fâcheux nar -

ri ve - ra, Rien de fâcheux n'arri - ve - ra n'arri - ve - ra Sous la con -

dui - te D'un p'tit bonhommi, d'un p'tit bonhommi,

d'un p'tit bonhommi pas plus haut qu'ça, D'un p'tit bonhommi,

d'un p'tit bonhommi d'un p'tit bonhommi pas plus haut qu'ça.

D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' pas plus haut qu'ça
 Soprani LA COMTESSE FORTENATO.
 D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' pas plus haut qu'ça
 Ténors GILETTI.
 D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' pas plus haut qu'ça
 Basses LE COMTE RICCARDO.
 D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm' pas plus haut qu'ça

cresc. *f* Animez.
 D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm', d'un p'tit bon-homm' pas plus haut
cresc.
 D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm', d'un p'tit bon homm' pas plus haut
cresc. *f*
 D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm', d'un p'tit bon homm' pas plus haut
cresc.
 D'un p'tit bonhomm' d'un p'tit bonhomm', d'un p'tit bon homm' pas plus haut
 Animez.

cre - *scen* - *do*

Presto.

95

qu'ça
qu'ça Al_lons en route tout de sui_te Rien de fâ_ cheux, rien de fâ_

qu'ça Al_lons en route tout de sui_te Rien de fâ_ cheux, rien de fâ_

qu'ça Al_lons en route tout de sui_te Rien de fâ_ cheux, rien de fâ_

Presto.

_cheux n'ar_ri_ ve_ ra n'ar_ri_ ve_ ra Sous

_cheux n'ar_ri_ ve_ ra n'ar_ri_ ve_ ra Sous

_cheux n'ar_ri_ ve_ ra n'ar_ri_ ve_ ra Sous

la con_ dui_ te D'un bon_ homm' pas plus haut qu'ça Sous

la con_ dui_ te D'un bon_ homm' pas plus haut qu'ça Sous

la con_ dui_ te D'un bon_ homm' pas plus haut qu'ça Sous

la con - dui - te D'un bon homm' pas plus haut qu'ça Al - lons, par - tons! Al - lons par -

la con - dui - te D'un bon homm' pas plus haut qu'ça Al - lons, par - tons! Al - lons par -

la con - dui - te D'un bon homm' pas plus haut qu'ça Al - lons, par - tons! Al - lons par -

- tons! Al - lons, par - tons! Al - lons, par - tons!

- tons! Al - lons, par - tons! Al - lons, par - tons!

- tons! Al - lons, par - tons! Al - lons, par - tons!

Allegro marziale.

ff *ff*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Allo *Allo*

ACTE II.

ENTR' ACTE.

Maestoso.

PIANO.

p *f*

Allegretto.

p *pp* *p leger.*

cre

- scen - do -

f

ff

The score consists of six systems of piano music. The first system is marked 'Maestoso' and 'PIANO', with dynamics *p* and *f*. The second system is marked 'Allegretto' and includes dynamics *p*, *pp*, and *p leger.*. The third system features a *cre* marking. The fourth system includes the lyrics *- scen - do -* and a *f* dynamic. The fifth system continues the texture. The sixth system is marked *ff*. The key signature is two flats (B-flat and E-flat) and the time signature is common time (C).

CHŒUR ET DUETTO DES RIRES

№ 9.

(A) CHŒUR.

Allegro.

MARIETTA.

GILETTI.

RICCARDO.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro.

PIANO.

des an - cê - tres — Nous, leurs ser - vi - teurs é - mus

des an - cê - tres — Nous, leurs ser - vi - teurs é - mus

des an - cê - tres — Nous, leurs ser - vi - teurs é - mus

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

Nous al - lons re - voir nos mai - tres — Que nous

Nous al - lons re - voir nos mai - tres — Que nous

Nous al - lons re - voir nos mai - tres — Que nous

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment.

n'a - vons ja - mais vus Al - lons re - ce -

n'a - vons ja - mais vus Al - lons re - ce -

n'a - vons ja - mais vus Al - lons re - ce -

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment.

- voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja - mais jamais vus.

- voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja - mais jamais vus.

- voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja - mais jamais vus.

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Al - lons re - ce - voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja -

Al - lons re - ce - voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja -

Al - lons re - ce - voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

mais, jamais vus, Que nous n'a - vons ja - mais jamais vus.

mais, jamais vus, Que nous n'a - vons ja - mais jamais vus.

mais, jamais vus, Que nous n'a - vons ja - mais jamais vus.

The third system concludes the piece. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand, ending with a final cadence.

Moderato. (On parle)

pp

RÉP.
«Madame la Comtesse.»

Allegro. GIETTI. (riant)

Ah! ah! c'est toi Mariet-

Allegro. *p*

leggero.

MARIETTA. (riant)

C'est toi Gilet-ti! Ah! ah! ah! c'est toi! c'est

- ta! C'est toi! c'est toi!

toil! C'est toi! Ah! ah! ah! ah!

C'est toi! Ah! ah! ah! ah!

f *p* *p*

GILETTI. MARIETTA.

Je ris sans savoir pourquoi! Je ris sans savoir pour-

leggiere.

M. - quoi! Je ris! je ris! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

GILETTI.

Je ris! je ris!

M. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

G. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

RICCARDO.

Prenez des airs moins drôla -

R. - ti - ques, Voyons, devant les domes - tiques. Vous a-vez rai-

Più lento. GILETTI. Più lento.

dolce.

MARIETTA.

Mais c'est plus fort que nous, Ça part, ça
 son bon vieil lard. Ça

(riant)
 part! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 (riant)
 part! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cre - scen - do

ah!
 ah!
 Soprani. *f* poco allarg.
 Allons tant mieux! ils sont heu.

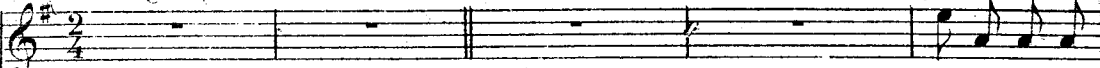
Ténors. *p* *f*
 Allons, tant mieux! ils sont joyeux. Allons tant mieux! ils sont heu.

Basses. *p* *f*
 Allons, tant mieux! ils sont joyeux. Allons tant mieux! ils sont heu.

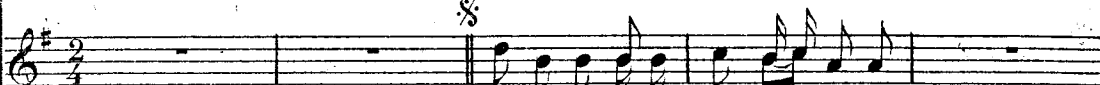
f *p* *f* poco allarg.

(B) DUETTO DES RIRÉS.

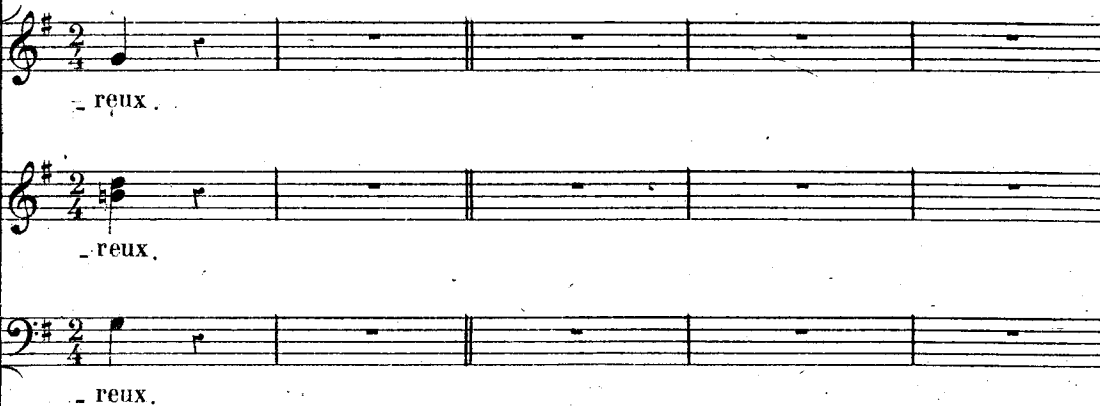
Allegretto.

M. 

1^{er} T'as jo - liment
2^e Tout de même

G. 

1^{er} Si tu sa - vais com - me t'es drôle!
2^e C'est é - gal tu me plais quand même,



- reux . . .
- reux . . .
- reux . . .

Allegretto.

M. 

l'air emprunté, On t'a jo - li -
t'es bien gentil! T'es toujours mon

G. 

T'es dé - coll - té jus - qu'à l'é - pau - le.
C'est pas pour des ru - bans que j't'aime!



M
 _mant fa - got - té
 p'tit Gi - let - ti.

G
 En voi - là - t il des beaux cos tu mes!
 Je t'ai - me tou - jours da - van - ta - ge

M
 Et tous ces fal - ba - las, vois donc!
 J'ad - mir' ton mi - nois chif - fon - né!

G
 T'as l'air d'un masque a -
 Mais pour - tant quand j'te

réger.

M
 Et toi t'as l'air, t'as l'air d'un gros die - don.
 C'est é - gal quand je lè - ve, je lè - ve, le nez.

G
 - vec ses plumes,
 dé - vi - sa - ge!..

poco rit.

suivez. *pp*

GILETTI.

a Tempo.

Ma pe-ti-te fem-mé, Ma pe-ti-te fem-mé Tant pis je me pâ-me!

légèr.

MARIETTA.

Mon p'tit ma-ri ché-ri, Mon p'tit ma-ri che-ri Ja-mais j'ai tant

Animé.

ri Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Jamais j'ai tant ri, j'ai tant ri, j'ai tant

GILETTI.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Jamais j'ai tant ri, j'ai tant ri, j'ai tant

Soprani.

Al-lons tant mieux ils sont joy -

Ténors.

Al-lons tant mi-ux il sont joy -

Basses.

Al-lons tant mieux ils sont joy -

Animé.

M. ri. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Jamais j'ai tant ri Ah! ah! ah! ah! tant

G. ri Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Jamais j'ai tant ri Ah! ah! ah! ah! tant

RICCARDO.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Allons tant mieux ils sont heu -

- eux. Allons tant mieux ils sont heu -

- eux. Allons tant mieux ils sont heu -

- eux. Allons tant mieux ils sont heu -

M. ri.

G. ri.

R. - reux.

- reux.

- reux.

- reux. a Tempo.

1^{re} Foix. Pour finir.

CHŒUR DE SORTIE.

N^o 9 bis.

Allegro.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Dans la sal - le des an -

cè - tres Nous, leurs ser - vi - teurs é - mus,

Nous al - lons re - voir nos maî - tres Que nous

(Sortie générale)

n'a - vons ja - mais vus. Al - lons re - ce -

n'a - vons ja - mais vus. Al - lons re - ce -

n'a - vons ja - mais vus. Al - lons re - ce -

- voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja - mais, jamais vus.

- voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja - mais, jamais vus.

- voir nos maî - tres Que nous n'a - vons ja - mais, jamais vus.

p *pp*

morendo.

RONDEAU DE FORTUNATO.

№ 10.

FORTUNATO. *Allegretto.*

1^{er} Al - lons voyons je sais com - prendre, Je
 2^e Te nez je vous le dis en fa - ce Si

PIANO *f p p*

suis un in - discret té - moin, Les cieux sont bleus et l'herbe est
 j'é - tais comme vous voi - là, Bref! si j'é - tais à vo - tre

ten - dre, Vous vou - dri - ez me voir bien loin Je
 pla - ce Près de ce pe - tit mi - nois là, Si

rit.

rit.

comprends à vos fronts mo - ro - ses Que je dois bien vous en - nuy -
 je voyais ces lè - vres ro - ses Me sou - rire, Ah! foi d'of - fi -

er Car vous a vez pas mal de cho ses A
 -cier J'au rais aus si pas mal de cho ses A

vous dire en par ti cu lier Car vous a vez pas mal de
 leur dire en par ti cu lier J'au rais aus si pas mal de

rit.

cho ses A vous dire en par ti cu lier.
 cho ses A leur dire en par ti cu lier.

più rit.

a Tempo.

1^{re} Fois. Pour Finir.

2^e Te

SEXTUOR DE L'ALPHABET.

N° 11.

MARIETTA.
GILETTI.

Allegro moderato.

Musical staff for Marietta/Gilotti, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), common time signature (C). The staff contains a whole rest followed by a dotted half note.

SCÆVOLA.
THÉMISTOCLE.

Musical staff for Scævola/Thémistocle, treble clef, key signature of two sharps, common time. The staff contains a whole rest followed by a dotted half note, with the letters 'S. A.' written below the staff.

COCLÈS.
LYCURGUE.

Musical staff for Coclès/Lycurgue, bass clef, key signature of two sharps, common time. The staff contains a whole rest followed by a dotted half note, with the letters 'S. A. D. E.' written below the staff.

PIANO.

Allegro moderato.

Piano accompaniment, grand staff (treble and bass clefs), key signature of two sharps, common time. It begins with a piano (p) dynamic marking and features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

a Tempo.

Musical staff for Soprano, treble clef, key signature of two sharps, common time. It contains a whole rest followed by a dotted half note, with the letters 'S. A. D. E.' written below the staff.

Musical staff for Tenor, treble clef, key signature of two sharps, common time. It contains a whole rest followed by a dotted half note, with the letters 'D. E.' written below the staff.

Musical staff for Bass, bass clef, key signature of two sharps, common time. It contains a whole rest followed by a dotted half note, with the letters 'S. A. D. E.' written below the staff.

Piano accompaniment, grand staff, key signature of two sharps, common time. It continues with the rhythmic accompaniment from the previous section.

Animez un peu.

Musical staff for Soprano, treble clef, key signature of two sharps, common time. It contains a whole rest followed by a dotted half note, with the lyrics 'cret est gra - ve' written below the staff.

Musical staff for Bass, bass clef, key signature of two sharps, common time. It contains a whole rest followed by a dotted half note, with the lyrics 'Le se - cret est' written below the staff.

Animez un peu.

Piano accompaniment, grand staff, key signature of two sharps, common time. It features a mezzo-forte (mf) dynamic marking and a more active rhythmic accompaniment.

SCEVOLA.

C. L.
 gra - ve A demi mot vous compre - nez, Cependant, cepen -

MARIETTA.

Plus lent.

Allegro.
(à Giletti)

Eh bien! Comprends-tu toi?

GILETTI.

(à Marietta)

Eh bien! Rien ma pa -

S. SCEVOLA - THÉMIST.
 - dant si vous y te - nez... S. A. D. E.
 COCLÈS - LYCERGUE.

S. A. D. E.

Plus lent.

Allegro.

M. Il me sem - ble que je sais. J'appris

G. - ro - le.

M. ca ja-dis à l'é-co-le C'est pas autre cho-se que l'a-b-

M. -c. Faut essay-er, ils vont recommencer. ils vont recommen-

GILETTI.

Tu crois? Soit! essay-ons.

M. -cer. A. B. C. D. E. F. G.

G. E. F. G.

SCOEVOLA - THEMIST. f S. A. D. E. S. A. D. E.

COGLÈS-LYCARQUE. f S. A. D. E. S. A. D. E.

M. H. H!

G. H. H!

S. H? *più rit.* D. E.

F. *più rit.* D. E.

C. H? *rit.* A.

L. S.

rit. *più rit.*

Detailed description: This is a musical score for a vocal ensemble and piano. It consists of seven staves. The vocal parts are Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), Contralto (C.), and Contrbasso (L.). The piano accompaniment is on the bottom two staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The lyrics are: Soprano: H. H!; Alto: H. H!; Tenor: H?; Bass: H?; Contralto: H?; Contrbasso: H?; Soprano: D. E.; Alto: D. E.; Tenor: D. E.; Bass: A.; Contralto: A.; Contrbasso: A. There are dynamic markings: *rit.* (ritardando) and *più rit.* (più ritardando).

Allegretto.

M. A. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v.

p

Detailed description: This is a piano exercise in 2/4 time, marked Allegretto. It features a melody on the right hand and a bass line on the left hand. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: A. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. The dynamic marking is *p* (piano).

M. a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. a. b. c. d. a. b. c. d. a. b. c. d. e. f. g. h.

Detailed description: This is a piano exercise in 2/4 time, marked Allegretto. It features a melody on the right hand and a bass line on the left hand. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. a. b. c. d. a. b. c. d. a. b. c. d. e. f. g. h. The exercise consists of two measures of each letter sequence.

p

M. a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v.

GILETTI. *p*
a. b. c. d. e. f. g. i. j.

SCREVOLA-THÉMIST.
s. a. d. e. s. a. d. e.

COCLÉS - LYCURGUE.
s. a. d. e. s. a. d. e.

p

cresc. *f*

M. a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. i. j. k. a. b. c. d. e.

cresc. *f*
G. k. e. f. g. h. i. j. k. a. b. c. d. e.

cresc. *f*
S. T. s. a. d. e. s. a. d. e.

cresc. *f*
C. L. s. a. d. e. s. a. d. e.

cresc. *f*

Même mouv!
SCŒVOLA.

Sa - pris - ti! sa - pris - ti! je crois, je crois qu'on s'embrouil -

Même mouv!
P léger.

S.

- le.
COCLES.

Je ne sais pas, je ne sais pas — si j'ai bien com - pris.

Je m'aper -

THÉMIST.

T.

- cois que je bar - bouille.
LYCURGUE.

Je ne sais plus ce que je dis.

Ce sont

SCŒVOLA.

S.

eux qu'on ne peut en - tendre.
COCLES.

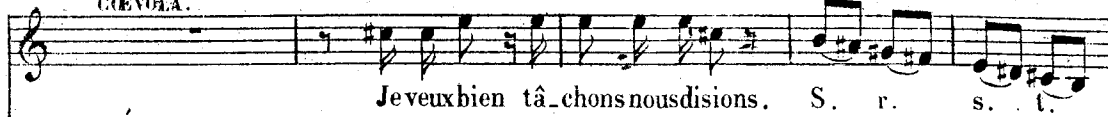
Si c'était nous qui nous trom - pons.

THÉMIST.

Voyon stâ.

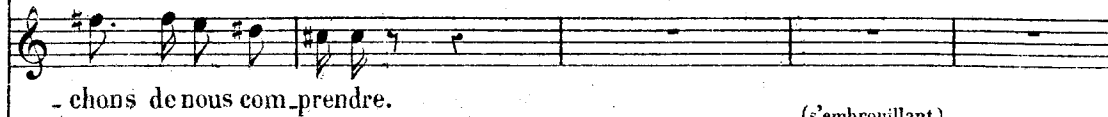
GOEVOGA.

(s'embrouillant.)



Je veux bien tâchons nous disions. S. r. s. t.

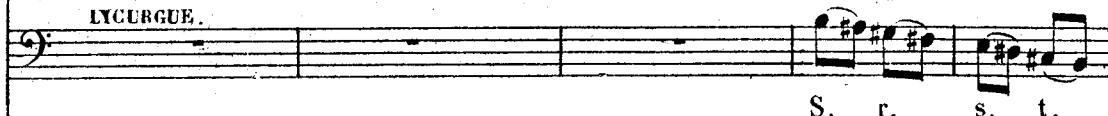
THÉMIST.



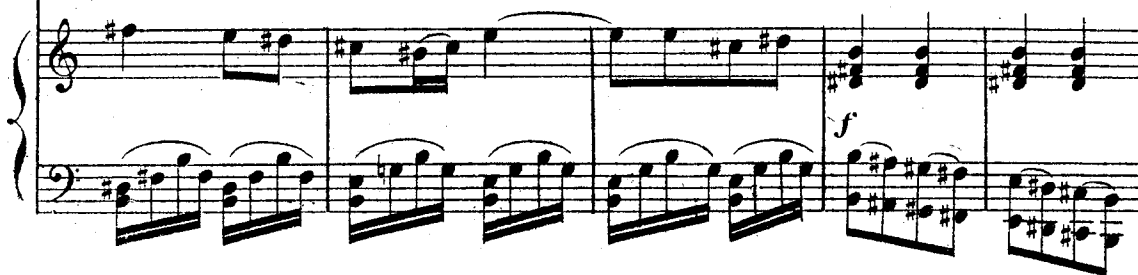
- chons de nous com-prendre.

LYCURGUE.

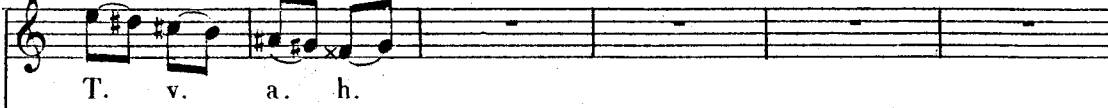
(s'embrouillant)



S. r. s. t.

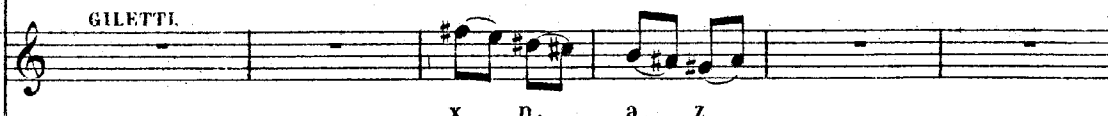


MARIETTA



T. v. a. h.

GILETTI.



x. n. a. z.



S. r. s. t.



S. r. s. t.

COCLÉS.



S. r. s. t.



S. r. s. t.



f GILETTI. MARIETTA.

t. v. a. h. x. n. a. z. t. z. t. a.

SCOEVODA.

x. z. x. z.

p

GILETTI. MARIETTA. rit. più rit.

b. z. t. a. b. a. b. c. d. a. b. c. d. a. b. c.

a. t. c. d.

rit. più rit.

a Tempo. rit.


d. a. b. c. d. a. b. c. a. b. c. a. b. c. a. b. c. d. e. d.

a Tempo. rit.

più rit. a Tempo. rit. più rit.

c. d. e. d. e. d. e. d. e. d. c. d. c. d. c. d. c. d.

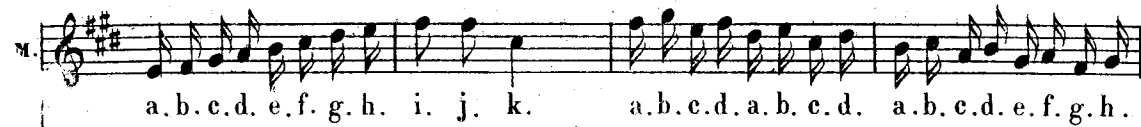
1° Tempo.

M. 

a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v.

1° Tempo.

p 

M. 

a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. a. b. c. d. a. b. c. d. a. b. c. d. e. f. g. h.



M. *p* 

a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v.

GILETTI.

p



a. b. c. d. e. f. g. i. j.

SCENOIA - THEMIST.

s.

a.

d.

e.

s.

a.

d.

e.

COCLES - LYCURGUE.

s.

a.

d.

e.

s.

a.

d.

e.

p 

cresc. *f*

M. a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. i. j. k. a. b. c. d. e. C'est en - ten - du, C'est con - ve -

G. *cresc.* *f*
k. e. f. g. h. i. j. k. a. b. c. d. e. C'est en - ten - du, C'est con - ve -

S. *cresc.* *f*
T. d. e. i. j. s. a. r. t. C'est en - ten - du, C'est con - ve -

C. *cresc.* *f*
L. d. e. i. j. s. a. r. t. C'est en - ten - du, C'est con - ve -

cre - *seen* - *do* *f*

M. - nu! C'est en - ten - du, C'est en - ten - du, en - ten - du!

G. - nu! C'est en - ten - du, C'est en - ten - du, en - ten - du!

S. - nu! C'est en - ten - du, C'est en - ten - du, en - ten - du!

T. - nu! C'est en - ten - du, C'est en - ten - du, en - ten - du!

C. - nu! C'est en - ten - du, C'est en - ten - du, en - ten - du!

ff

CHŒUR ET COUPLETS.

N^o 12.

(A). CHŒUR.

Maestoso.

MARIETTA.
GILETTI.

L'ARCHIDUC.

RICCARDO.

PIANO-DOLCE.
ANDANTINO.

TUTTI FRUTTI.
CHI-LO-SA.

Ministres.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Maestoso.

PIANO.

Soprani.

Ténors.

Basses.

Voi-ci le Duc! sa Seigneu-ri - e En -

Voi-ci le Duc! sa Seigneu-ri - e En -

Voi-ci le Duc! sa Seigneu-ri - e En -

sempre *f*

- tre dans ses châteaux a - vec Quatre sal - ves d'artille - ri - e. Pour
 - tre dans ses châteaux a - vec Quatre sal - ves d'artille - ri - e. Pour
 - tre dans ses châteaux a - vec Quatre sal - ves d'artille - ri - e. Pour

nous im - po - ser le res - pect. Voi - ci le Duc! sa Seigneu -
 nous im - po - ser le res - pect. Voi - ci le Duc! sa Seigneu -
 nous im - po - ser le res - pect. Voi - ci le Duc! sa Seigneu -

- ri - e En - tre dans ses châ - teaux a - vec Qua - tre
 - ri - e En - tre dans ses châ - teaux a - vec Qua - tre
 - ri - e En - tre dans ses châ - teaux a - vec Qua - tre

L'ARCHIDUC.

(entrant brusquement)

Bon -

sal - ves' d'artille - ri - e Pour nous impo_ser le res_pect.

sal - ves d'artille - ri - e Pour nous impo_ser le res_pect.

sal - ves d'artille - ri - e Pour nous impo_ser le res_pect.

Allegro.

- jour! moi Duc Er_nest par la grâ-ce de Dieu. Sa

Allegro.

p^o

più rit.

- lit! sa - lut! aux hô_tes de ces lieux.

suivez.

Allegretto.

(B) COUPLETS DE L'ORIGINAL.

125

Piano introduction for the first couplet. The music is in 2/4 time, G major, and begins with a piano (*p*) dynamic. The first two measures of the bass line are marked with a '1', indicating a first ending.

L'ARCHIDUC.

O - ri - gi - nal! o - ri - gi - nal! Com - bien je suis o - ri - gi - nal! Non

Musical notation for the first couplet of the Archduke. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is in G major, 2/4 time, with a piano (*p*) dynamic. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass line.

rien n'est plus o - ri - gi - nal! Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal! O -

Musical notation for the second couplet of the Archduke. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment.

-ri - gi - nal! o - ri - gi - nal! Com - bien je suis o - ri - gi - nal! Non

Musical notation for the third couplet of the Archduke. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment.

rien n'est plus o - ri - gi - nal! Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal 1^{er} Cha -
2^e O -

Musical notation for the fourth couplet of the Archduke. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment concludes with the same eighth-note accompaniment.

PA

que Archi-duc de ma pa-tri-e, D'un autre Archi-duc fut lé-gal. Bref.
-ri-gi-nal jus-qu'à la moël-le Je suis Roi mais ré-pu-bli-cain Pen-
léger.

p

PA

ils é-taient u-ne co-pie e, Moi je suis un o-ri-gi-nal! Mon
-dant lé-té j'al-lume un poë-le L'hi-ver je por-te du nan-kin Quand

f

PA

père é-tait fort or-di-nai-re, Et bi-bi, sans pen-ser à mal Ne
u-ne femm'dit je t'a-do-re! Je la prends soudain en dé-gout Quel-
léger.

p

PA

res-sem-ble point à son-pè-re Qui n'a-ait rien do-ri-gi-nal. On-
-le me di-se je t'abhor-re Je l'aime aus-si-tôt comme un fou. Un

f

PA

vend mon por - trait en pein - tu - re, De pro - fil, à pied, a cheval, Mais ri - che de - man - dant l'aumô - ne Dor - mant le jour, veil - lant les nuits Pour

p

PA

ce n'est jamais ma fi - gure Je suis par trop o - ri - gi - nal! O - rigi - l'esca - beau là - chant le trône, Car de la tête au pied je suis: O - rigi -

f

MARIETTA, GILETTI.

O - rigi - nal! O - rigi - nal!

- nal! O - rigi - nal! Ah! O -

Les Ministres. O - rigi - nal! O - rigi - nal!

RICCARDO avec les Basses. O - rigi - nal! O - rigi - nal!

p *f* *p* *f*

FA *p* ri-gi-nal! o ri-gi-nal! Combien je suis o - ri - gi - nal! Non, rien n'est plus o -

Soprani.

p O - ri - gi - nal! Il est o - ri - gi - nal! Oui, c'est

Ténors-PIANO-DOLCE, ANDANTINO

p O - ri - gi - nal! Il est o - ri - gi - nal! Oui, c'est

Basses-RICCARDO, TUTTI-FRUTTI, CHI-LO-SA.

p O - ri - gi - nal! Il est o - ri - gi - nal! Oui, c'est

MARIETTA, GILETTI.

O - ri - gi - nal! o -

FA - ri - gi - nal Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal! O - ri - gi - nal! o -

pp un très grand o - ri - gi - nal! O - ri - gi - nal! o -

pp un très grand o - ri - gi - nal! O - ri - gi - nal! o -

pp un très grand o - ri - gi - nal! O - ri - gi - nal! o -

M. G. *cre - scen - do.*
 - ri - gi - nal! Com - bien il est o - ri - gi - nal! Non, rien n'est plus o -

1^a. *cre - scen - do. avec Marietta.*
 - ri - gi - nal! Com - bien je suis o - ri - gi - nal! Non,

cre - scen - do.
 - ri - gi - nal! Oui, c'est un o - ri - gi - nal! Non, rien n'est plus o -

cre - scen - do.
 - ri - gi - nal! Oui, c'est un o - ri - gi - nal! Non, rien n'est plus o -

cre - scen - do.

M. G. *f*
 - ri - gi - nal Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal!

f
 ri - gi - nal Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal!

f
 - ri - gi - nal Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal!

f
 - ri - gi - nal Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal!

L'ARCHIDUC. *1^{re} Fois.* *Pour finir.*

2^e O. *8-*

CHŒUR DE SORTIE.

№ 12 bis.

Allegretto.

MARIETTA.
GILETTI.

L'ARCHIDUC.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO-DOLCE, ANDANTINO, avec les Ténors.

RICCARDO, TUTTI-FRUTTI, CHI-LO-SA, avec les Basses.

PIANO.

0 - ri - gi - nal! o -
0 - ri - gi - nal! o -
0 - ri -
0 - ri -
0 - ri -

M
G
- ri - gi - nal! Combien il est o - ri - gi - nal! Non rien n'est plus o -
1^a
- ri - gi - nal! Combien je suis o ri - gi - nal! Non rien n'est plus o -
- gi - nal! il est o - ri - gi - nal! Oui, c'est
- gi - nal! il est o - ri - gi - nal! Oui, c'est
- gi - nal! il est o - ri - gi - nal! Oui, c'est

M
G

ri - ginal Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal!

IA

ri - ginal Qu'un Ar - chi - duc o - ri - gi - nal!

un très grand o - ri - gi - nal!

un très grand o - ri - gi - nal!

un très grand o - ri - gi - nal!

p

pp

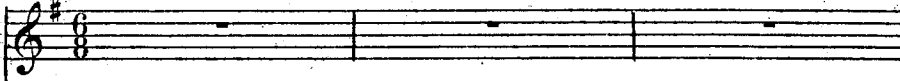
morendo.

RONDE VILLAGEOISE.

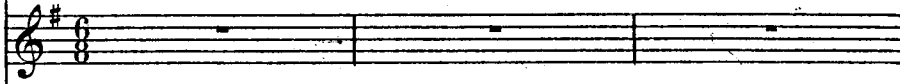
N^o 13.

Allegretto.

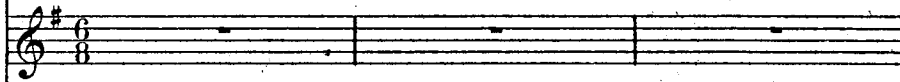
MARIETTA.



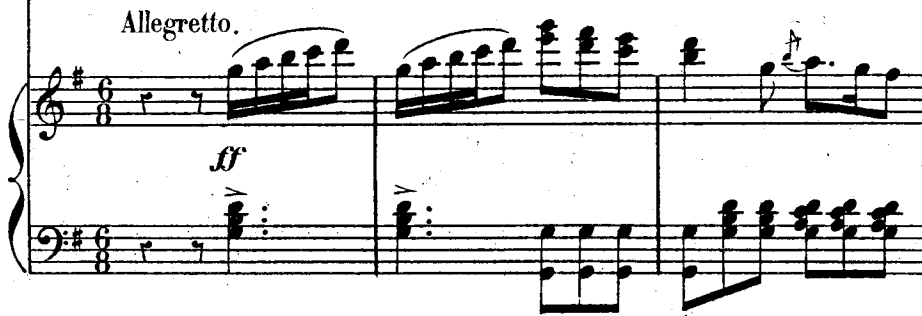
FORTUNATO.



L'ARCHIDUC.



PIANO.



MARIETTA



le soir on s'prend, on s're-gar-de. L'mé - né - tri - er est
v'la deux là - bas qui se pressent C'est Zu - zon et Gros -

dé - ja là Zing zing zing zing zing la la
-Pierr' les v'la.

mf

Zing zing zing zing zing zing la la. Eh! pèr' Michel un air d'guimbarde, En a -
Sous les grands arbr's ils dis - pa - rais - sent, ils

FORTUNATO.

Zing zing zing zing zing zing la la.

L'ARCHIDUC.

Zing zing zing zing zing zing la la.

p

M.
 _vant quadril - le, en - trechat. Zing zing zing zing zing zing la la.
 s'aimet, on n'peut rien dire à ça.

mf

M.
 Zing zing zing zing zing zing la la. Ah! le vio - lon grince Les tambourins
 Au bout d'une grande heure Zu - zon revient

F.
 Zing zing zing zing zing zing la la.

V.
 Zing zing zing zing zing zing la la.

p

M.
 font ra - fla, Puis on s'bouscule, on se pince Et l'on s'en four - re
 à p'tits pas, La pe - tio - te pleure Ah! mon Dieu! qué qu'ima-

M. *jus - que là. Aie! aie! aie! oh! la la! Quand en -*
- man di - ra. Je le

mf *p*

M. *- fin on est las - se Aie! aie! aie! oh! la la! A - lors*
di - rai à ma mè - re Qu'c'est la

mf *p*

M. *ou deman - de grà - ce. Aie! aie! aie! oh! la la! ——— Voi -*
faute à grand - Pier - re.

p

M. *- là c'que c'est qu'de danser en rond qu'de danser en rond, — Voi -*

fp

M. *la c'que c'est qu'de dan_ser en rond qu'de dan_ser en rond. Quand on*

M. *saute, on sau_te à for_ ce, On s'donn', on s'donn' u_ ne_ en_ for_ se, Ah!*

M. *V'la c'que c'est qu'de dan_ser en rond, qu'de dan_ser en rond, — Oui*

FORTUNATO.

V'la c'que c'est qu'de dan_ser en rond, qu'de dan_ser en rond, — Oui

L'ARCH.

V'la c'que c'est qu'de dan_ser en rond, qu'de dan_ser en rond, — Oui

M
Vlà c'que c'est qu'de dan-ser en rond, qu'danser en rond. —

F
Vlà c'que c'est qu'de dan-ser en rond, qu'danser en rond. —

PA
Vlà c'que c'est qu'de dan-ser en rond, qu'danser en rond. — a Tempo.

1^{re} Fois

En

1^{re} Fois

Pour finir.

p

FINAL.

(A) CHŒUR ET SCÈNE.

NO 14.

Allegro vivo.

MARIETTA.
FORTUNATO.

GILETTI.
L'ARCHIDUC.

PIANO-DOLCE.
ANDANTINO.

TUTTI-FRUTTI.
CHI-LO-SA.

SCÈVOLA.
THEMISTOCLE.

CŒLÈS.
LYCURGUE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Les Ministres.

Les Conspirateurs.

Allegro vivo.

PIANO.

ff

(Seigneurs et dames, dragons et trompettes,
accourant au bruit de la sonnette)

f C'est la son - net - te Du - ca - le Qui

C'est la son - net - te Du - ca - le Qui

C'est la son - net - te Du - ca - le Qui

re - ten - tit Cha - cun l'en - tend Tous au son qui s'en ex - ha - le Ac -

re - ten - tit Cha - cun l'en - tend Tous au son qui s'en ex - ha - le Ac -

re - ten - tit Cha - cun l'en - tend Tous au son qui s'en ex - ha - le Ac -

-courons sans perdre un ins - tant. C'est la sonnet - te Du - ca - le, C'est la sonnet -

-courons sans perdre un ins - tant. C'est la sonnet - te Du - ca - le, C'est la sonnet -

-courons sans perdre un ins - tant. C'est la sonnet - te Du - ca - le, C'est la sonnet -

-te Duca - le Cha - cun l'entend, cha - cun l'en - tend.

-te Duca - le Cha - cun l'entend, cha - cun l'en - tend.

-te Duca - le Cha - cun l'entend, cha - cun l'en - tend.

L'ARCHIDUC. (parlé sur la musique)

Messieurs je hais surtout le poncif, le banal

Très lent. Vous savez tous combien je suis original!

Eh bien! ce que j'ai fait de plus extraordinaire

N'est rien du tout auprès de ce que je vais faire,

Voyons ne prenez pas ces airs navrés... pour lors

Moi, l'Archiduc Ernest, sain d'esprit et de corps

pp (on parle)

Je conçois le projet d'abdiquer et j'abdique

Vous abdiquez Ernest! J'attendais la réplique

Oui, j'abdique. En faveur de qui? me direz-vous

De qui, de quoi, de qui, de quoi savez le tous

En faveur d'une femme. Une femme? une femme!

Eh quelle est cette femme? Eh! mon Dieu c'est madame!

Basses tremolando.

Soprani.

f La com - tes - se!

Ténors.

f La com - tes - se!

Basses.

f La com - tes - se!

(Pendant ce temps des pages apportent les insignes)

L'ARCHIDUC.

Et maintenant Fortunato faites leur voir

Tous les insignes du pouvoir.

p molto rall.

Frès modéré. FORTUNATO.

Puisque c'est son ca_price J'offre à madame, ici _

MARIETTA prend les objets des mains de Fortunato,

(prononcé a demi voix et bien mesuré.) la main! Le sceptre!

Cette main de jus_tice Le sceptre que voi_ci

la liste! Les sceaux!

Plus la lis_te ci_vi_le, Les deux sceaux de l'état, _

Le domicile! L'almanach!

Le nom, le do_mi_ci_le Et l'almanach Gotha La

M. Avec un timbre!

F. plume Ducale avec, a - vec le royal timbre sec.
 Tenors. PIANO-DOLCE, ANDANTINO.

Basses. TUTTI-FRUTTI, CHI-LO-SA. A -

p

F. A - vec le royal timbre sec Enfin il lui donne la
 rit. a tempo.
 .vec le royal timbre sec.

a tempo. rit. p

M. En stuc!
 F. clef de son pa-lais en stuc Et pour fi-nir il la couronne Ar-chi-

f

- due, Archi - due Vive mada - me l'Ar - chi - due!

Soprani. (à demi voix) *pp*
Vi - ve mada me l'Archi -

Ténors. PIANO-DOLCE, ANDANTINO. *pp*
Vi - ve mada me l'Archi -

Basses. TUTTI-FRUTTI, CHI-LO-SA. *pp*
Vi - ve mada me l'Archi -

mf *p*

Vive mada me l'Ar chi due! Vive! mada me l'Ar - chi - due!

- due! *rit. f* Vive mada - me l'Ar - chi - due!

- due! *rit. f* Vive mada - me l'Ar - chi - due!

- due! *rit. f* Vive mada - me l'Ar - chi - due!

mf *f* *ff*

Allegro vivo.
MARIETTA.

Pour moi quelle al - lé -

Allegro vivo.

p

M - gres - sel. Je suis reine et je suis al -

M - tes - se Eh bien! vous al - lez voir com -

sempre leggiero.

M - ment J'vas fair' mar - cher le gou - ver - ne -

ment.

FORTUNATO.

Quoi! le gou-ver-ne-ment! Quoi! le gou-ver-ne-

L'ARCH.

Quoi! le gou-ver-ne-

cre - scen - do

rit. **Moderato.**

J'vas fair' marcher le gou-ver-ne-ment.

ment!

ment!

Soprani. *pp* Ah! tant

Ténors. **PIANO-DOLCE, ANDANTINO.** *pp* Ah! tant.

Basses. **TUTTI-FRUTTI, CHI-LO-SA.** *pp* Ah! tant

Moderato. *pp*

f *p* suivez.

pis! je ris, je pouf - fe, Ah! fi - nis -
 pis! je ris, je pouf - fe, Ah! fi - nis -
 pis! je ris, je pouf - fe, Ah! fi - nis -

- sons ce car - na - val là. Oui, l'Archi -
 - sons ce car - na - val là. Oui, l'Archi -
 - sons ce car - na - val là. Oui, l'Archi -

- duc tourne au vrai bouf - fe Ça ne peut
 - duc tourne au vrai bouf - fe Ça ne peut
 - duc tourne au vrai bouf - fe Ça ne peut

pas mar - cher com me ça. Ça ne peut pas marcher com - me
 pas mar - cher com me ça. Ça ne peut pas marcher com - me
 pas mar - cher com me ça. Ça ne peut pas marcher com - me

Allegro maestoso.
 ça. Ça ne peut pas marcher com - me ça.
 ça. Ça ne peut pas marcher com - me ça.
 ça. Ça ne peut pas marcher com - me ça. Allegro maestoso.

MARIETTA.
 L'ARCHIDUC. (à Marietta)
 A la cour maintenant.

(fausse sortie)

M. *ons* veuillez me sui_vre! Et mon ma_ri que j'al_lais ou_bli_

Récit.

M. - er Prisonnier

FORTUNATO. *A_vec ses compagnons il est là prison_nier.*

M. les pauvres gens! tous qu'on les dé_li_vre!

PIANO-DOLCE. (à l'Archiduc) *Des cons_pi_ra_*

(à Fortunato)

Lent.

M. O_bé.is_séz! o_bé.is_s_

P. _teurs effré_nés!

Lent.

Allegro. *p*

M. *sez! Vlà c'que c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond.*

Allegro. *pp*

M. *Vlà c'que c'est qu'de dan-ser en rond, qu'de dan-ser en rond.*

p (Entrent Fortunato, Giletti et les Conspirateurs)

M. *Vlà c'que c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond.*

L'ARCH:

p *Vlà c'que c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond.*

p *Vlà c'que c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond.*

Les Ministres. (furieux)

p *Vlà c'que c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond.*

Soprani.

Ténors. *p*

Qu'de danser en rond.

Basses. *p*

Vlà c'que c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond.

MARIETTA avec les 1^{rs} Soprani.

V'la c'que c'est, voi-là c'que c'est, voi-là c'que c'est qu'de dan-ser en
L'ARCHÈ, PIANO-DOLCE, ANDANTINO avec les Ténors.

V'la c'que c'est, voi-là c'que c'est, voi-là c'que c'est qu'de dan-ser en
TUTI-FRUTTI, CHI-LO-SA avec les Basses.

V'la c'que c'est, voi-là c'que c'est, voi-là c'que c'est qu'de dan-ser en

FORTUNATO.

Maestoso.

Ce sont eux je vous les ra-
rond, qu'de dan-ser en rond.
rond, qu'de dan-ser en rond.
rond, qu'de dan-ser en rond.

Maestoso.

MARIETTA.

- mè - ne. Mer-ci! merci mon Ca-pi-tai-ne! Ah! vous è-tes des plus char-
p leggiero.

M. *-mants, le double vos ap - poin - te - ments*
FORTUNATO.
Ah! vraiment c'est trop de lar -

F. *-ges - se, Votre Al - tes - se me comble.*
GILETTI. (vivement à Marietta.)
Il a dit votre Altesse! il a dit votre Al -
cre - scen -

G. *-tes - se, votre Al - tes - se, votre Al - tes - se, votre Al -*
- do - f

G. *-tes - se, votre Al - tes - se, votre Al -*

(B) COUPLETS.

Andantino. MARIETTA. %

G. -tesse. 1^{er} Tais - toi! — tais - toi! — Tu vas un peu me
 2^{me} Tais - toi! — tais - toi! — Du mo - ment que tu

Andantino. %

M. Tais - toi! — tais - toi! — Tu n'es pas plus ma -
 sais que j'aime Tais - toi! — tais - toi! — Quand je fe - rai n'im -

M. - lin que moi Et quand je te dis de te tai - re! Ah! — — — — — tais -
 - por - te quoi Et quand je te trom - pe - rai mê - me. Ah! — — — — — tais -

M. 1^{re} fois. Pour finir.

- toi! — — — — — tais - toi! — — — — — Tais - — — — — tais - toi!

pp *mf* *pp* *sfz* *mf*

(C) SCÈNE FINALE.

Très modéré.

M. Je veux lui faire un beau sort, Je le nom-me Prin-ce con-

Très modéré.

M. - sort Et je lui don-ne deux cent mille é - cus de lis - te ci-

M. - vi - - le. Deux cent mille é_cus!

GILETTI. Deux cent mille é_cus!

L'ARCH: *poco rit.* *Allegro.*

Comme elle y va, ça m'est é-gal! C'est vraiment très o-ri-gi - nal!

Allegro.

Soprani, FORTENATO.

Ah! tant pis je ris! je pouffe! — Ah! fi_nis_sons ce

Ténors, SCEVOLA, THEMIS, PIANO-DOLCE, ANDANTINO.

Ah! tant pis je ris! je pouffe! — Ah! fi_nis_sons ce

Basses, COCLÉS, LYCURGUE, TUTTI-FRUTTI, CHI-LO-SA.

Ah! tant pis je ris! je pouffe! — Ah! fi_nis_sons ce

car_na_val - là Oui l'Archi_duc tourne au vrai bouffe, —

car_na_val - là Oui l'Archi_duc tourne au vrai bouffe, —

car_na_val - là Oui l'Archi_duc tourne au vrai bouffe, —

— Ça ne peut pas du_rer comme ça.

— Ça ne peut pas du_rer comme ça.

— Ça ne peut pas du_rer comme ça.

Même Mouvement.

MARIETTA. (appelant l'Archiduc)

Eh! qu'est-ce?
Même Mouvement. quels sont ces gens? Que veulent-

M.

- ils? voyons!
Les Ministres. Nous sommes les ministres Et nous
Nous sommes les ministres

in-ter-ve-nons, et nous in-ter-ve-nons.
Et nous in-ter-ve-nons.

MARIETTA. (à l'Archiduc.)

Ce sont là vos ministres!

L'ARCH:

MARIETTA.

Je n'ai pas trou - vé mieux. Ils ont des

This system contains the first two lines of music. The top line is the vocal line for Marietta, starting with the lyrics 'Je n'ai pas trou - vé mieux. Ils ont des'. The bottom two lines are the piano accompaniment, consisting of a treble and bass clef staff.

M. aires si - nis - tres, Rem - pla - cez - les!

This system contains the next two lines of music. The vocal line continues with 'aires si - nis - tres, Rem - pla - cez - les!'. The piano accompaniment continues with various chords and melodic lines.

M. *rall.* *Allegro vivo.*
Par ces quatre mes - sieurs,
L'ARCH: Par qui?

This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line has a tempo change from 'rall.' to 'Allegro vivo.' and the lyrics 'Par ces quatre mes - sieurs, Par qui?'. The piano accompaniment also has a tempo change and includes dynamic markings like 'p' and 'f'. A section labeled 'L'ARCH:' is also present.

Les Ministres. (s'avancant vers les Conspireurs.)
Des cons - pi - ra - teurs o - dieux.
Des cons - pi - ra - teurs o - dieux.

This system contains the final two lines of music. The vocal line is for 'Les Ministres' and has the lyrics 'Des cons - pi - ra - teurs o - dieux.' repeated. The piano accompaniment features a 'p' dynamic marking and a 'f' dynamic marking.

(aux conspirateurs)

M. 

(s'avancant vers les ministres)

Je vous don - ne vos
Des conseillers peu sou - cieux..
Les Conspirateurs
Des conseillers peu sou - cieux.

fp

(aux ministres)

M. 

grâ - ces. Je leur don - ne vos plâ - ces.

Les Nos grâ - - - ces! Leurs
Conspirateurs.
Soprani. FORTUNATO.
Leurs grâ - - - ces! Leurs
Ténors. PIANO - DOLCE, ANDANTINO.
Leurs grâ - - - ces. Leurs
Basses. TUTTI - FRUTTI, CHI-LO-SA. Nos
Leurs grâ - - - ces.. Leurs
Nos

(très gaiement)

pla - ces. A nous l'ar - gent, l'ar - gent et les hon -

pla - ces. A nous l'ar - gent, l'ar - gent et les hon -

pla - ces.

pla - ces.

pla - ces.

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a vocal line with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A piano dynamic marking 'p' is present in the lower right of the fifth staff.

(à part)

Les ministres. Sup -

Sup -

-neurs. A nous l'ar - gent, l'ar - gent et les hon -neurs.

-neurs. A nous l'ar - gent, l'ar - gent et les hon -neurs.

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a vocal line with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A piano dynamic marking 'p' is present in the lower right of the fifth staff.

L'ARCHIDUC.

Tout ce -

-primons l'Ar-chi - duc, Nous connaissons le truc.

-primons l'Ar-chi - duc, Nous connaissons le truc.

p

Plus lent.
FORTUNATO.

Les ca -

ci me paraît ba - din, Main - te - nant qu'on se mette en che - min.

Plus lent.

f

-rosses sont at - te - lés Et nos des - triers sont sel - lés

f

Partir en

GILETTI.

Alors, com -
ca-rosse, à che - val Cela na rien do - ri - gi - nal

FORTUNATO.

ment? Dites com - ment?
Au pas, En chantant, En dan - sant, En courant, En ri -

Animez peu à peu.

ant, En chantant, En trottant. En sautant, En val -
Soprani. MARIETTA, FORTUNATO.
En courant, En riant, En chantant, En trottant,
Ténors. GILETTI, SCEVOLA, THÉMIST, PIANO - DOLCE, ANDANTINO.
En courant, En riant, En chantant, En trottant,
Basses. COCLÈS, LYCURGUE, TUTTI-FRUTTI, CHI-LO-SA.
En courant, En riant, En chantant, En trottant,

cre - scen

- sant, En dansant, En pol - kant,
 En sautant, En val - sant, En dansant, En pol -
 En sautant, En val - sant, En dansant, En pol -
 En sautant, En val - sant, En dansant, En pol -
 do - - - sem - - - pre - - -

Allegro vivo.

MARIETTA. *f*

- kant. Partons! partons! par - tons! ———
 FORTUNATO. *f*
 - kant. Partons! partons! par - tons! ———
 GILETTI. *f*
 - kant. Partons! partons! par - tons! ———
 Partons! partons! par - tons! ———
 - kant. par - tons! ———
 - kant. par - tons! ———
 - kant. par - tons! ———
 - kant. par - tons! ———
 - kant. par - tons! ———

Allegro vivo.

ff

MARIETTA, FORTUNATO avec les Soprani.

pp Et tous sur ce re - frain pimpant, Et tous sur ce mo - tif fringant Cou -

GILETTI, L'ARCH. avec les Ténors.

pp Et tous sur ce re - frain pimpant, Et tous sur ce mo - tif fringant Cou -

pp Et tous sur ce re - frain pimpant, Et tous sur ce mo - tif fringant Cou -

-rant, Riant, Chan_tant, Trottant, Sau_tant Valsant, Dansant, Polkant Et tous sur ce re -

-rant, Riant, Chantant, Trottant, Sau_tant Valsant, Dansant, Polkant Et tous sur ce re -

-rant, Riant, Chantant, Trottant, Sau_tant Valsant, Dansant, Polkant Et tous sur ce re -

-frain pimpant, Et tous sur ce mo - tif fringant, Cou_rant, Riant, Chantant, Trottant, Sau -

-frain pimpant, Et tous sur ce mo - tif fringant, Cou_rant, Riant, Chantant, Trottant, Sau -

-frain pimpant, Et tous sur ce mo - tif fringant, Cou_rant, Riant, Chantant, Trottant, Sau -

-tant, Valsant, Dan-sant, Polkant, Cou-rant, Riant, Chantant, Trottant, Sautant, Valsant, Dan-
 -tant, Valsant, Dan-sant, Polkant, Cou-rant, Riant, Chantant, Trottant, Sautant, Valsant, Dan-
 -tant, Valsant, Dan-sant, Polkant, Cou-rant, Riant, Chantant, Trottant, Sautant, Valsant, Dan-

MARIETTA.

-sant, *f* Ah! — ah! — Par - tons! par - tons! Ah! — ah!

FORTUNATO.

-sant, *f* Ah! — ah! — Par - tons! par - tons! Ah! — ah!

GILETTI.

-sant, *f* Ah! — ah! — Par - tons! par - tons! Ah! — ah!

-sant, Par - tons sur ce re - frain pim - pant, Par - tons sur
 -sant, Par - tons sur ce re - frain pim - pant, Par - tons sur
 -sant, Par - tons sur ce re - frain pim - pant, Par - tons sur

M. Chan - tons! Chan - tons! Chan - tons! Chan - tons! Chan -
 F. Chan - tons! Chan - tons! Chan - tons! Chan - tons! Chan -
 G. Chan - tons! Chan - tons! Chan - tons! Chan - tons! Chan -
 Ce re - frain frin - gant, Cou - rant, Ri - ant, Chan -
 Ce re - frain frin - gant, Cou - rant, Ri - ant, Chan -
 Ce re - frain frin - gant, Cou - rant, Ri - ant, Chan -

M. - tons! Chan - tons!
 F. - tons! Chan - tons!
 G. - tons! Chan - tons! avec les 1^{ers} Tenors.
 - tant, Trot - tant, *p*
 - tant, Trot - tant, Ri - ons, Chan - tons, Cou - rons! Oui,
 - tant, Trot - tant, Ri - ons, Chan - tons, Cou - rons! Oui,
pp

M. *Vlà c'que c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond. Vlà c'que*

FORTUNATO avec les Soprani.

Vlà c'que c'est qu'de dan - ser en rond. Vlà c'que

Vlà c'que c'est qu'de dan - ser en rond. Vlà c'que

Vlà c'que c'est qu'de dan - ser en rond. Vlà c'que

M. *c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond.* avec les 1^{ERS} Soprani.

c'est qu'de dan - ser en rond. Vlà c'que *f*

c'est qu'de dan - ser en rond. Vlà c'que *f*

c'est qu'de dan - ser en rond. Vlà c'que *f*

c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond. Voilà c'que c'est qu'de danser en
 c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond. Voilà c'que c'est qu'de danser en
 c'est qu'de danser en rond, qu'de danser en rond. Voilà c'que c'est qu'de danser en

Animé.

rond, qu'dan - ser en rond. Partons sur ce re-frain pim - pant Sur
 rond, qu'dan - ser en rond. Partons sur ce re-frain pim - pant Sur
 rond, qu'dan - ser en rond. Partons sur ce re-frain pim - pant Sur

Animé.

sempre f

ce refrain pim - pant, Par - tons sur ce mo - tif frin - gant. Oui, par -
 ce refrain pim - pant, Par - tons sur ce mo - tif frin - gant. Oui, par -
 ce refrain pim - pant, Par - tons sur ce mo - tif frin - gant. Oui, par -

- tons! oui, chan - tons! oui, dan - sons, oui, trot - tons, cou -
 - tons! oui, chan - tons! oui, dan - sons, oui, trot - tons, cou -
 - tons! oui, chan - tons! oui, dan - sons, oui, trot - tons, cou -

- rons, Ri - ons, Chan - tons. Trot - tons, Ri - ons,
 - rons, Ri - ons, Chan - tons, Trot - tons, Ri - ons,
 - rons, Ri - ons, Chan - tons, Trot - tons, Ri - ons,

Chan - tons, Oui, par - tons, oui, chantons, oui, dan - sons, oui, trot - tons! Chan -
 Chan - tons, Oui, par - tons, oui, chantons, oui, dan - sons, oui, trot - tons! Chan -
 Chan - tons, Oui, par - tons, oui, chantons, oui, dan - sons, oui, trot - tons! Chan -

_tons, Dan_sons, Chan_tons, Ri_ons, Par_tons, Par_tons, Par_tons!

_tons, Dan_sons, Chan_tons, Ri_ons, Par_tons, Par_tons, Par_tons!

_tons, Dan_sons, Chan_tons, Ri_ons, Par_tons, Par_tons, Par_tons!

All^{to}
ff

Animez jusqu'à la fin.

tr

sec.

Fin du 2^{me} Acte.

ENTR' ACTE.

Allegro.

PIANO.

f

sempre f

ff

Enchaînez..

CHŒUR DES PATROUILLES

et

CHANSON DU BRIGADIER.

(A) CHŒUR DES PATROUILLES.

N^o 15.

Allegro marziale.

FORTUNATO.

L'ARCHIDUC.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

1^{re} Patrouille conduite par Fortunato.

2^e Patrouille conduite par un Brigadier.

PIANO.

Allegro marziale.

Ténors.

p
Sous l'uniforme Il faut veil . ler la nuit,

Basses.

p
Sous l'uniforme Il faut veil . ler la nuit,

Sous l'u - ni - for - me Que chacundormeEt nous marchons sans bruit .

Sous l'u - ni - for - me Que chacundormeEt nous marchons sans bruit .

sf

Soprani.

Pignons, Balcons, Donjons, Ferrons, Pa-

Que cha_cun dor - me.

Que cha_cun dor - me.

-liers, Greniers, Celliers, Quartiers, Parloirs, Boudoirs, Dortoirs, Couloirs, Caveaux, Vitraux, Et

cha_pi - taux, Treillis, Taillis, Chassis, Parvis, Jardins, Chemins, Ravins, Terrains, Vo-

-lets, Parquets, Loquets, Bosquets, Ha - ras, Judas, Et va - sis - tas.

Tenors.

Basses.

Vi

FORTUNATO avec les 1^{rs} Soprani.

- si - tons tout, Soyons par - tout, Soyons partout,
 Soyons par -
 Visitons tout, Soyons par -
 - si - tons tout, Soyons par - tout, Soyons partout,
p *cresc.* *tr*

- tout, Soyons par - tout, Partout! Sous l'uniforme Il faut veil -
 - tout, Soyons par - tout, Partout! Sous l'uniforme Il faut veil -
 Soyons partout, Partout! Sous l'uniforme Il faut veil -
f *f* *f* *tr* *ff* *f*

- ler la nuit, Sous l'u - ni - for - me Que chacun dorme Et nous mar -
 - ler la nuit, Sous l'u - ni - for - me Que chacun dorme Et nous mar -
 - ler la nuit, Sous l'u - ni - for - me Que chacun dorme Et nous mar -

_chons sans bruit, Que cha_cun dor - me, Vi - si - tons tout, Soy_

_chons sans bruit, Que cha_cun dor - me, Vi - si - tons tout, Soy_

_chons sans bruit, Que cha_cun dor - me, Vi - si - tons tout, Soy_

Allegro moderato.

FORTUNATO. (au Duc endormi.)

L'ARCH (se réveillant brusquement)

Allons, a_vancez, bri_ga - dier!

Voici, présent! mon of - fi -

ons par - tout.

ons par - tout.

ons par - tout:

Allegro moderato.

p

f

FORTUNATO.

poco rit.

Al - lons, avan_cez donc, butor! Il a l'air, il a l'air de dor_mir en -

suivez.

(B) CHANSON DU BRIGADIER.

Allegro moderato.

L'ARCHIDUC.

F. *cor.* 1.^{er} C'est un sort pri - vé
2.^e Que je suis un vieux

Allegro moderato. *p*

FORTUNATO.

I^a dal - le - gresse. Que de veiller sans sommeil - ler. Ain -
de - la vieille J'ai com - pris faut pas in - sis - ter.

F. - si l'ordon - ne la com - tesse, Près d'el - le nous devons veil -
Vous me pa - raissez dur d'o - reille Et je tiens à bien ré - pè -

L'ARCHIDUC.

F. - ler Heu - reu - se - ment l'au - be se - rei - ne Va
- ter J'ai pas be - soin qu'on me ré - pè - te Plu -

tr

la

bientôt naitre à l'ho-ri - zon ——— Sauf vot' respect, sauf
 - sieurs fois la mê-me chan - son. C'est donc qu'il'air, c'est

la

FORTUNATO.

vot' respect mon ca - pi - tai ne. Brigadier,
 donc qu'il'air du - ne bê - te.

F.

bri-gadier, brigadier vous avez, vous a - vez raison, Bri-gadier,

F.

brigadier, brigadier, brigadier vous avez rai - son. - son.

1^a 2^a

1^a 2^a

p

Brigadier vous a - vez, vous a -

Soprani.
Bri - gadier, bri - gadier, *p* Oui, vous a -

Ténors.
Bri - ga - dier, bri - ga - dier, *p* Oui, vous a -

Basses.
Bri - ga - dier, bri - ga - dier, *p* Oui, vous a -

- vez rai - son. Bri - gadier, bri - gadier,

- vez rai - son. Bri - gadier, bri - gadier,

- vez rai - son.. Bri - ga - dier, bri - ga - dier,

- vez rai - son.. Bri - ga - dier, bri - ga - dier,

bri-ga.dier, bri-ga-dier vous a-vez rai-son.

bri - ga - dier vous a-vez rai - son.

bri - ga - dier vous a-vez rai - son.

bri - ga - dier vous a-vez rai - son.

ff

3 3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3 3

CHŒUR DE SORTIE.

N^o 13 bis. Allegro moderato.

FORTUNATO avec les 1^{rs} Soprani.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Musical score for Soprani, Tenors, Basses, and Piano. The Soprani part begins with the lyrics "Bri - ga - dier,". The Tenors and Basses parts also begin with "Bri - ga - dier,". The Piano part is marked *f* and *Allegro moderato*. The score is in 3/4 time and G major.

Musical score for Soprani, Tenors, Basses, and Piano. The Soprani part continues with "bri - ga - dier, bri - ga - dier vous a - vez, vous a -". The Tenors and Basses parts continue with "bri - ga - dier, Oui, vous a -" and "bri - ga - dier, Oui, vous a -". The Piano part continues with accompaniment. The score is in 3/4 time and G major.

Musical score for Soprani, Tenors, Basses, and Piano. The Soprani part continues with "_vez rai - son. Bri - gadier, bri - gadier,". The Tenors and Basses parts continue with "_vez rai - son. Bri - ga - dier, bri - ga - dier," and "_vez rai - son. Bri - ga - dier, bri - ga - dier,". The Piano part continues with accompaniment. The score is in 3/4 time and G major.

bri-ga-dier, bri-ga-dier

(Sortie générale)

bri - ga - dier vous a - vez rai - son.

bri - ga - dier vous a - vez rai - son.

bri - ga - dier vous a - vez rai - son.

p

p

pp

morendo.

CHŒUR, COUPLETS

et

POLKA DE L'ARRESTATION.

N^o 16.

Allegro.

(A) CHŒUR.

MARIETTA.

FORTUNATO.

L'ARCHIDUC.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro. *cre - scen - do*

Quel est ce bruit et qu'on s'empresse U - ne voix

Quel est ce bruit et qu'on s'empresse U - ne voix

Quel est ce bruit et qu'on s'empresse U - ne voix

vient de cri-er: la comtes - se c'est la comtesse que vient-il de
 vient de cri-er: la comtes - se c'est la comtesse que vient-il de
 vient de cri-er: — la comtes - se c'est la comtesse que vient-il de

FORTUNATO. (à Marietta)

Expliquez-
 se passer? que vient - il de se pas - ser?
 se passer? que vient - il de se pas - ser?
 se - passer? que - vient - il de se pas - ser?

MARIETTA.

Voyez c'est cet in - fâme
 - vous Par - lez sans ef - froi Qu'a-t'il

MARIETTA.

F. fait? Il a pénétré chez moi, chez une femme arrêtez-

Qu'a-t'il fait?

Qu'a-t'il fait?

cre scen

Très modéré.

FORTUNATO. (à Marietta)

M. - le! C'est fait mais parlez nous ma-

(on se saisit de l'Archiduc)

Ar_rêtons le!

Ar_rêtons - le!

Ar_rêtons - le!

Très modéré.

do. f p f

poco rit.

Moderato.

F. - dame! Et di_tes-nous ce qu'il vou - lait.

Moderato.

p. suivez. sf

(B) COUPLETS.

MARIETTA.

Ce qu'il vou - lait? a Tempo.

p *rit.*

rit. (parlé)

M. ce qu'il vou - lait? ce qu'il vou - lait?

Allegro. 1er COUPLET. a Tempo.

Ce qu'il vou - lait? Qu'on vous le di - se Je sup -

rit. *p* *a Tempo.*

M. Ce qu'il vou - lait? Qu'on vous le di - se Je sup -

- po - se tout bê - te - ment Qu'il - vou - lait - me

rit. *a Tempo.*

M. - po - se tout bê - te - ment Qu'il - vou - lait - me

faire un' sur - pri - se Sans m'de - man - der mon a - grément.

rit. *suvrez.* *f*

M. faire un' sur - pri - se Sans m'de - man - der mon a - grément.

M. Je ne suis pas un' femm' fa - rou - che Mais je me suis

M. mise à cri - er, Il fait maint' nant sa saint' ni - tou - che Ah!

rit. *più rit.*

M. ah! le bri - gand, le brigand de briga - dier! Ah!

a Tempo. *a Tempo.* *sfz*

M. le bri - gand, le brigand de briga - dier! Ah! le brigand,

sfz *cre*

M. le brigand; le brigand, le brigand! ah! le bri - gand - de bri - ga -

scen *do.* *f allarg.* *allarg.*

a Tempo.

M. *f*
- dier.
Ah! le bri-gand, le brigand, le brigand! ah! le brigand de bri-ga - dier.
Ah! le bri-gand, le brigand, le brigand! ah! le brigand de bri-ga - dier.
Ah! le bri-gand, le brigand, le brigand! ah! le brigand de bri-ga - dier.

a Tempo.

sf

2^d COUPLET. a Tempo.

M. *rit.*
J'dormais là - haut comme un' mar - mot - te Il entre et - m'ré -
a Tempo.

a Tempo.

M. *rit.*
- veille en sur - saut Corbleu! c'est ma - co - qui - ne de
a Tempo.

M. *rit.*
- bot - te Ex - cu - sez dit - il tout pé - naud
suivex. sf

M. Vous voyez tous d'ici mon rôle, Et j'étais just' en -

M. - train d'rever, J'sais pas à quoi mais c'était drôle Ah! -

rit. *più rit.* *rit.*

rit. *più rit.* *suivez.*

M. ah! lebrigand, lebrigand debrigadier, Ah! lebrigand,

a Tempo. *sf* *p* *sf* *p*

M. lebrigand de brigadier, Ah! lebrigand, lebrigand, lebrigand

cre scen

cre scen

do. *allarg.* *a Tempo.*

M. le brigand ah! le bri - gand de - bri - ga - dier.

f Ah! le bri -

f Ah! le bri -

f Ah! le bri -

a Tempo.

do. *allarg.* *ff*

- gand, le brigand, le bri - gand, Ah! le bri - gand de bri - ga - dier.

- gand, le brigand, le bri - gand, Ah! le bri - gand de bri - ga - dier.

- gand, le brigand, le bri - gand, Ah! le bri - gand de bri - ga - dier.

188 Allegro poco moderato.

FORTUNATO.

Diable il faut un ex - emple à l'ordre a la fa - mil.le; Messieurs, mes -
Allegro poco moderato.

- sieurs, il faut un châ - ti - ment Qu'on l'en - mène et qu'on le fu -
3

- sil.le Dans le fos - sé, sans ju - ge - ment.
L'ARCHIDUC.
Qu'on me fu -
tr tr tr

Qu'on le fu - sil - le!
- sil - le!
Qu'on me fu -
tr tr tr

FORTUNATO.

PA. *Sopran.* _sil - le! Al - lons, al - lons et pres - te -

Tenors. Qu'on le fu - sil - le!

Basses. Qu'on le fu - sil - le!

F. *L'ARCH: (à Fortunato)*

_ment! Al - lons, al - lons et preste - ment! Capitaine un mo.

Al - lons, al - lons et preste - ment!

Al - lons, al - lons et preste - ment!

Al - lons, al - lons et preste - ment!

PA. _ment! Capitaine un moment!

mf *pp* *poco rall.*

(C) POLKA DE L'ARRESTATION.

Allegro moderato.

PA.  *sempre pp* *l'ger.*

Pas de scan-dale i - ci, Dans mon beau château,

PA. 

Gardez tous bien i - ci, Mon in - - cogni-to. Je suis l'Archiduc.

FORTUNATO.

PA. 

Eh!quoi! l'Archiduc! Eh!quoi! l'Archiduc!

Je suis l'Archiduc. Mais si -

FORTUNATO.

(à 2 Dragons)

PA. 

-len - - - ce! Très-bien! très-bien! Mes a -

F. *mis un seul mot! Pas de scan - dale i - ci, dans son*

légèr.

F. *beau château, Gardez tous bien i - ci son in - - co-guito,*

MARIETTA.

Eh quoi! l'Archiduc!

F. *Il est l'Archiduc. Il est l'Archiduc!*

1^{er} et 2^e Dragons - Ténors.

Eh quoi! l'Archiduc!

M. *Vraiment, l'Archiduc! Mais si - len*

Vraiment, l'Archiduc!

FORTUNATO.

M. *ce!* Non, il faut le laisser fi - ler sans a - voir

1^r Dragon: Faut-il tout d'mêm' le fu - sil - ler? 8

ff *p*

MARIETTA.

(à quatre Dragons.)

Vous autres, un mot!

l'air. Mais pas un mot, respectez son in - co - gni - to.

M. Soyez tous bien, discrets, Mystè - re et prudence! Pas de scan -

pp léger.

M. - dale i - ci car c'est l'Archiduc.

3^e et 4^e Dragons. - Soprani. (à 2 Dragons)

5^e et 6^e Dragons. - Ténors. L'Archiduc! pas de scan - dale i - ci,

9^e et 10^e Dragons (Soprani) (à 2 Dragons)

Car c'est l'Archiduc! l'Archi -

7^e et 8^e Dragons (Basses) (à 2 Dragons)

l'Archi_duc! Pas de scan - dal, c'est l'Archiduc!

cre - - - - - scen - - - - -

- duc! Pas de scan - dal, c'est l'Archiduc.

11^e et 12^e Dragons (Ténors) (aux autres)

l'Archi_duc! pas de scan -

do. - - - - -

Soprani. cre - - - - - scen - - - - - do - - - - -

l'Archi_duc! l'Archiduc! respectons son incogni - to.

Ténors.. cre - - - - - scen - - - - - do - - - - -

- dal' c'est l'Archiduc! c'est l'Archiduc! respectons son incogni - to.

Basses.. cre - - - - - scen - - - - - do - - - - -

C'est l'Ar - chi - duc! respectons son incogni - to.

mf cre - - - - - scen - - - - - do.

Pas de scan_dale i - ci, dans son beau château, Gardons tous
 L'ARCH. avec les Ténors.

Pas de scan_dale i - ci, dans son beau château, Gardons tous

Pas de scan_dale i - ci, dans son beau château, Gardons tous

ff

bien i - ci son in - - cogni.to. C'est bien l'Archiduc!

bien i - ci son in - - cogni.to. C'est bien l'Archiduc!

bien i - ci son in - - cogni.to. C'est bien l'Archiduc!

C'est bien l'Archiduc! Mais - si - len -

C'est bien l'Archiduc! Mais - si - len -

C'est bien l'Archiduc! Mais si - len - - - ce si -

MARIETTA. *ff*

Si - len - - - ce.

ff - ce. Si - len - - - ce.

ff - ce. Si - len - - - ce.

ff - len. ce. Oui, Si - len - - - ce. Un peu plus vite.

FORTUNATO. (Parlé) Soyez tranquille, Altesse, votre incognito sera bien gardé. *pp*

léger.

rit.

morendo.

1 1

COUPLETS ET DUO.

N° 17.

Moderato.

MARIETTA.

FORTUNATO.

Ne rentrez pas en_ core Ah restez! l'au_ ro_ re Brille déjà

Moderato.

PIANO.

pressez.

Hélas! je vous im_ plo_ re! Laissez-moi!

dans les cieux!

Allegretto.

laissez-moi! je le veux!

Combien mon cœur est a_ mou_ reux.

Allegretto.

(A) COUPLETS DE LA DÉCLARATION.

1^{er} COUPLET.

F. ⁽¹⁾ Je sais que vous a - vez. Madame, Deux prétendant à votre a -

F. _mour. — D'abord l'époux qui vous réclame. Puis le Duc qui vous fait la

Poco animato.

F. cour. — Hé bien! il en est un troisième Qui tout craintif à

Poco animato.

dolce.

F. de - mi-voix N'o - se vous dire qu'il vous ai - me Ah! — Et

rit.

rit.

(1) à la représentation on ne chante que le 2^d Couplet.

a Tempo.

c'est le plus gen-til des trois. ———— Oui, c'est le plus gen-til des

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "c'est le plus gen-til des trois. ———— Oui, c'est le plus gen-til des". The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

trois ——— Je suis, ——— Je suis, ——— je suis le plus gen-til des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "trois ——— Je suis, ——— Je suis, ——— je suis le plus gen-til des". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

trois. ———— 2^e COUPLET. ———— L'ar - chiduc n'est pas

The third system marks the beginning of the second couplet. The lyrics are "trois. ———— 2^e COUPLET. ———— L'ar - chiduc n'est pas". The piano accompaniment features a forte (f) dynamic in the first part and a piano (p) dynamic in the second part.

vous - tre af - fai - re, Il est laid le temps le mû - ri.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "vous - tre af - fai - re, Il est laid le temps le mû - ri." The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Votre é - poux ne sau - rait vous plai - re, On n'aime jamais son ma -

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Votre é - poux ne sau - rait vous plai - re, On n'aime jamais son ma -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Poco animato.

F. *ri.* Pour-tant le jour pour vous s'avan-ce Où vo-tre cœur fai-
Poco animato.

dolce.

F. -sant un choix. Doit in-di-quer sa pré-fé-ren-ce. Oui. *rit.*

rit.

F. a Tempo. Je suis le plus gen-til des trois. Je
a Tempo.

F. suis le plus gentil des trois. Je suis. Je suis. Je

F. suis le plus gentil des trois.

f *ff*

MARIETTA.

Que voulez-vous di - re?

FORTUNATO.

Allegro vivo.

Que je vous ai - me! je vous

Tai - sez - vous! tai - sez - vous!

ai - me! E - coutez - moi! é - coutez -

Allegro.

a Tempo.

Tai - sez - vous! tai - sez - vous!

moi! Ah! a Tempo.

Non, je ne veux rien en - ten - dre. Laissez - moi! laissez -

M.

moi!

FORTUNATO.

E - cou - tez! é - cou - tez! - Viens! -

p *cresc.*

F.

en - tends le cœur ten - - dre Qui s'a - ban -

Animé.

F.

_donne à toi. Un bai - ser, un seul, mé - chan - -

Animé.

p

MARIETTA.

Par pi - tié! non! non, c'est fi - ni!

F.

- te! Tu dis

1^o Tempo.

M. Sa main que
 F. non et tes yeux, ah! me di-sent oui.

1^o Tempo.
p

M. je re-pous - se Hé - las! brû - le la mien - ne, Je

M. m'en dé - fends à pei - ne Je tremble au - près de lui.

M. **FORTUNATO.**
 L'a - mour me dé - vo - re, me dé - vo -

fp

Animez peu à peu.

F. et m'en - traî - ne. Voi - ci les pre - miers feux du jour.

Animez peu à peu.

MARIETTA.

a Tempo.

Quel trouble in - con -

F. — C'est la jeu - nes - se c'est l'a - mour.

a Tempo.

M. - nu m'a - gi - te Il m'é - ment, mon cœur pal -

M. - pi - tel

FORTUNATO.

Ah! soy - ez sen - sible à ma voix,

M. Je tremble à sa voix, — j'hé - si - te!

F. Un seul bai -

f *scen* *sf* *do* *sf*

M. Je tremble! j'hé - si - te!

F. - ser! Ecoutez-moi! un seul bai - ser!

f

M. Ah! — Il est le plus gen - til des trois. —

F. Ah! —

rit. *1° Tempo.* *rit.* *1° Tempo.* *rit.* *mf*

M. — Il est le plus gen_til des trois. —

F. — — — — — Je

M. — — — — — le plus gen - til! Ah! — — — — —

F. suis le plus gen_til des trois, — — — — — Je suis le plus gen_til des

M. le plus gen - til il est, — — — — — il est — — — — — le

F. trois — — — — — Oui, — je suis le plus gen - til des

più f

M. plus - gen - til - des trois. Il est

F. plus - gen - til - des trois, le plus gen - til je.

M. il est le plus gen - til des

F. suis, je suis le plus gen - til des

allarg. *ten.*

allarg. *ten.*

allarg. *ten.*

Animé.

M. trois : Le plus gen - til des trois, Le.

F. trois : Le plus gen - til des trois, Le

Animé.

f *f*

M. plus gen - til des trois, des trois, des

F. plus gen - til des trois, des trois, des

M. trois..

F. trois.

ff

COUPLETS.

PAS ÇA!

N^o 18.

Allegro.

MARIETTA.

SCŒVOLA.
THÉMISTOCLECOCLÈS.
LYCURGUE.

PIANO.

Allegro.

MARIETTA. §

1^{er} Le Duc a - vec lar - ges - se M'a pro - cla - mé al - tes - se, Il m'a
2^e Quant au p'tit ea - pi - tai - ne La chose est bien cer - tai - ne, Il a

M je le con - fes - se, Don - né le sceau roy - al. Il m'a, ti - tre su -
per - du sa pei - ne, Certe il m'a fait la cour, Il a - vait de quoi

M. *pré-me, Offert son di - a - dé-me Comme il l'a dit lui - mê - me: C'était m'plaire Mais j'ai dans cette af - fai - re Quoique on me croit lé - gè - re Re - fu.*

M. *o - ri - gi - nal. Mais mon cœur n'est pas à - sé son a mour. Mon ma - ri seul me trotte en*

M. *ven - dre Et là, vrai! foi de Ma - riet - ta! Mal - gré té - te. Et là, vrai! foi de Ma - riet - ta! Mal - gré*

M. *tout c'qu'il a pu pré - ten - dre, l'Ar - chi - duc - n'a pas - eu ça, Pas tous - ses airs de con - qué - tes, Le p'tit bon - homm' n'a pas - eu ça,*

rit. pp

più rit. rit. pp

(faisant chaque fois sur les mots: pas çal claquer l'ongle du pouce contre les dents)

M. *a Tempo.*
 ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! L'Archi-duc n'a pas eu
 L'p'tit bonhomm' n'a pas eu

M. *cresc.* *f*
 ça! Pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! L'Archi-
 L'p'tit bon
 (même jeu) SCOEVOLE, THEMIST. *cresc.* *f*
pp Pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! L'Archi-
 L'p'tit bon.
 (même jeu) COGLÈS, LYCURGUE. *cresc.* *f*

M. (crié)
 - duc n'a pas eu ça!
 - homm' (2^e COUPLET) Quant au

S. (crié)
 - duc n'a pas eu ça!
 - homm'

T. (crié)
 - duc n'a pas eu ça!
 - homm'

C. (crié)
 - duc n'a pas eu ça!
 - homm'

ff *1^{re} fois.* *pour finir.*

ENTRÉE DES CONJURÉS.

N^o 18 bis. *Maestoso.* (en parle)

Allegro.

PIANO.

SCŒVOLA. (*Parlé*) Tiens! mais il me semble que je connais cet air!

SCŒVOLA, THÉMIST.
(à demi-voix)

Ils viennent pour la grande affaire du château, du château de Castellar-do, de Castellar.

COCLÈS, LYCURGUE.
(à demi-voix)

Ils viennent pour la grande affaire du château, du château de Castellar-do, de Castellar.

più f

S.
T.

- do.

C.
L.

COCLÈS. chut!!!...

- do.

(on parle)

pp

FINAL.

N^o 19.

Allegretto.

MARIETTA.

Je ne suis plus com .tes.se, Je ne suis plus al .

LA COMTESSE.

FORTUNATO.

GILETTI.
L'ARCHIDUC.

LE COMTE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegretto.

PIANO.

fp

M. -tes - se Avec plai - sir je lais - se, Le trône et son clin - quant, A men

M.  ma - ri la pom - me Mainte - nant qu'j'ai mon homme, Qu'est-ce que j'demande en

M.  som - me Que tout l'mond' soit con - tent Nous a - vons es -

M.  - say - é de plai - re Et tous ces mes - sieurs qui sont là

M.  S'ront in - dul - gents pour nous j'es - pé - re Et - n'vou - dront pas *rit.*
suivent.

a Tempo. (mémé geste que ci-dessus)

nous r'procher ça Pas ça! pas ça! pas ça! pas

a Tempo. *pp*

ça! pas ça! pas ça! N'voudront pas nous r'procher ça. Pas ça! pas

Soprani. — LA COMTESSE, FORTUNATO. *f*

Ténors. — GILETTI, L'ARCHIDUC. *f*

Basses. — LE COMTE. *f*

Pas ça! pas

Pas ça! pas

Pas ça! pas

MARIETTA avec les soprani.

ça! pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! N'voudront pas nous r'procher

ça pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! N'voudront pas nous r'procher

ça pas ça! pas ça! pas ça! pas ça! N'voudront pas nous r'procher

f

Vivo.

ga. N'voudront pas nous re - procher ga. N'voudront pas nous re - procher

ga. N'voudront pas nous re - procher ga. N'voudront pas nous re - procher

ga. N'voudront pas nous re - procher ga. N'voudront pas nous re - procher

Vivo.

ff

ca.

ca.

ca. Animez jusqu'à la fin.

ff

FIN.

